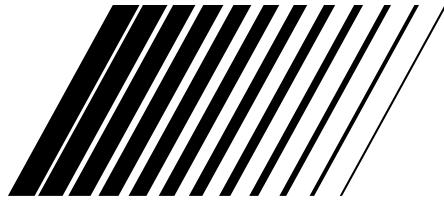


JVC



SPEAKER SYSTEM

LAUTSPRECHER-SYSTEM

ENCEINTE ACOUSTIQUE

LUIDSPREKERSYSTEEM

SISTEMA DE ALTAVOCES

SÌSTEMA DI ALTOPARLANTI

HÖGTALARSYSTEM

KAIUTINJÄRJESTELMÄ

HØJTTALERSYSTEM

АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

SX-WD10



INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUEL D'INSTRUCTIONS

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ISTRUZIONI

BRUKSANVISNING

KÄYTTÖOHJE

INSTRUKTIONSBOG

ИНСТРУКЦИЯ

LVT1383-003A

[E]

— SAFETY INSTRUCTIONS —
“SOME DOS AND DON'TS ON THE SAFE USE OF EQUIPMENT”

This equipment has been designed and manufactured to meet international safety standards but, like any electrical equipment, care must be taken if you are to obtain the best results and safety is to be assured.

Do read the operating instructions before you attempt to use the equipment.

Do ensure that all electrical connections (including the mains plug, extension leads and interconnections between pieces of equipment) are properly made and in accordance with the manufacturer's instructions. Switch off and withdraw the mains plug when making or changing connections.

Do consult your dealer if you are ever in doubt about the installation, operation or safety of your equipment.

Do be careful with glass panels or doors on equipment.

DON'T continue to operate the equipment if you are in any doubt about it working normally, or if it is damaged in any way—switch off, withdraw the mains plug and consult your dealer.

DON'T remove any fixed cover as this may expose dangerous voltages.

DON'T leave equipment switched on when it is unattended unless it is specifically stated that it is designed for unattended operation or has a standby mode.

Switch off using the switch on the equipment and make sure that your family know how to do this.

Special arrangements may need to be made for infirm or handicapped people.

DON'T use equipment such as personal stereos or radios so that you are distracted from the requirements of traffic safety. It is illegal to watch television whilst driving.

DON'T listen to headphones at high volume as such use can permanently damage your hearing.

DON'T obstruct the ventilation of the equipment, for example with curtains or soft furnishing.

Overheating will cause damage and shorten the life of the equipment.

DON'T use makeshift stands and **NEVER** fix legs with wood screws—to ensure complete safety always fit the manufacturer's approved stand or legs with the fixings provided according to the instructions.

DON'T allow electrical equipment to be exposed to rain or moisture.

ABOVE ALL

—**NEVER** let anyone, especially children, push anything into holes, slots or any other opening in the case—this could result in a fatal electrical shock;

—**NEVER** guess or take chances with electrical equipment of any kind—it is better to be safe than sorry!

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара, “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства.

Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.



22 kg

CAUTION!

To avoid personal injury or accidentally dropping the unit, have two persons unpack, carry, and install the unit.

ACHTUNG!

Um Körperverletzungen oder Unfälle durch Fallenlassen der Anlage zu vermeiden, sollte diese von zwei Personen ausgepackt, getragen und installiert werden.

ATTENTION!

Pour éviter toute blessure personnelle ou chute accidentelle de l'appareil, faites déballer, transporter et installer l'appareil par deux personnes.

VOORZICHTIG!

Voorkom persoonlijk letsel of dat het toestel per ongeluk valt en voer het uitpakken, verplaatsen en installeren van het toestel daarom met twee personen uit.

PRECAUCIÓN!

Para evitar lesiones personales o una caída accidental de la unidad, efectúe el desembalaje, el transporte y la instalación entre dos personas.

ATTENZIONE!

Per evitare di far cadere l'unità e di ferirsi, consigliamo di effettuare in due persone tutte le operazioni di disimballo, trasporto ed installazione dell'unità.

ATT OBSERVERA!

För att undvika personskada eller skada på enheten bör två personer packa upp, bära och installera enheten.

HUOMAUTUS!

Pakkauksesta purkamisen sekä laitteen kannon ja asennuksen tulisi tapahtua kahden ihmisen voimin. Näin vältetään henkilövahingot ja laitteen putoaminen vahingossa.

FORSIGTIG!

Undgå personskader og skader på enheden ved at lade to personer pakke enheden op, bære og installere den.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во избежание травмы или случайного падения устройства распаковкой, переноской и установкой устройства должны заниматься 2 человека.

Thank you for purchasing JVC speaker.
Before you begin using the speaker, please read the instructions carefully.

Table of Contents

Warnings, Cautions and Others	3
Preparation	3
Connection	4
About Speaker Grille	4
Specifications	4

Grazie per avere acquistato un altoparlante JVC.
Prima di utilizzare gli altoparlanti, leggere attentamente le istruzioni.

Indice

Avvertenze, Precauzioni e Altro.....	13
Preparazione	13
Collegamento	14
Informazioni sulla Grata dell'Altoparlante	14
Dati caratteristici.....	14

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses JVC-Lautsprechers.
Bevor Sie den Lautsprecher in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung gründlich durch.

Inhaltsverzeichnis

Warnungen, Vorsichtshinweise usw.	5
Vorbereitung	5
Anschluss	6
Hinweise zum Lautsprechergitter	6
Technische Daten	6

Tack för att du valde en JVC-högtalare.
Läs instruktionerna noggrant innan du börjar använda högtalaren.

Innehåll

Varningar, försiktighetsåtgärder m.m.	15
Förberedelse	15
Anslutning.....	16
Högtalargaller	16
Specifikation	16

Merci pour avoir acheté cette enceinte JVC.
Avant de les utiliser, veuillez lire attentivement ces instructions.

Table des matières

Avertissements, précautions et autres	7
Préparation	7
Connexions.....	8
Au sujet de la grille de haut-parleur	8
Spécifications	8

Kiitos siitä, että päädyit valinnassasi JVC-kaiuttimeen.
Ennen kuin alat käyttää kaiutinta, lue käyttöohje huolellisesti.

Sisällysluettelo

Varoituksia, huomautuksia ym.	17
Valmistelutoimet	17
Liitäntä	18
Kaiutinritilän käyttö	18
Tekniset tiedot.....	18

Dank u voor de aanschaf van de JVC luidspreker.
Lees alvorens gebruik van de luidspreker deze gebruiksaanwijzing even door.

Inhoudsopgave

Waarschuwingen en andere aandachtspunten	9
Vorbereiden	9
Aansluiten.....	10
Luidsprekerscherm	10
Specificaties	10

Tak fordi du har købt en JVC-højttaler.
Før du begynder at bruge højttaleren, bedes du læse instruktionerne grundigt igennem.

Indholdsfortegnelse

Advarsler, forsigtighedsregler og andet	19
Klargøring	19
Tilslutning	20
Om højttalergitteret	20
Specifikation	20

Gracias por la compra del altavoz JVC.
Antes de empezar a usar el altavoz, por favor lea atentamente las instrucciones.

Contenido

Advertencias, precauciones y notas.....	11
Preparación	11
Conexión	12
Acerca de la rejilla del altavoz	12
Especificaciones.....	12

Благодарим вас за приобретение акустической системы JVC.
Перед тем, как приступить к использованию акустической системы, внимательно ознакомьтесь с настоящими инструкциями.

Содержание

Предупреждения, меры предосторожности и прочее.....	21
Подготовка к эксплуатации	21
Соединение	22
Сетка акустической системы.....	22
Технические характеристики.....	22

Warnings, Cautions and Others

■ Precautions for installation

- Do not install the speakers on an uneven surface or in a place subject to vibration; otherwise, they may fall over, causing damage or injury.
 - Take the occurrence of earthquakes or other physical shocks into consideration when selecting the installation place, and secure the speakers thoroughly.
- To prevent deformation or discoloration of the cabinet, do not install the speakers where they are exposed to direct sunlight or high humidity, and avoid installation near air conditioning outlets.
- Speaker vibrations may cause howling. Place the speakers as far away from the player as possible.
- The speakers are magnetically shielded to avoid color distortions on TVs. However, if not installed properly, it may cause color distortions. So, pay attention to the following when installing the speakers.
 - When placing the speakers near a TV set, turn off the TV's main power switch or unplug it before installing the speakers. Then wait at least 30 minutes before turning on the TV's main power switch again.

Some TVs may still be affected even though you have followed the above.

If this happens, move the speakers further away from the TV.
- Tuner reception may become noisy or hissing if a speaker is installed near the tuner.

In this case, leave more distance between the tuner and the speakers or use an outdoor antenna for better tuner reception without interference from the speakers.
- Do not lean against the speakers, as the speakers could fall down or break, possibly causing an injury. Especially be careful that children do not lean against them.

■ Precautions for daily use

- **To maintain the appearance of the speakers**
 - Wipe with a dry, soft cloth if the cabinet should become dirty. If very dirty, wipe with a cloth applied a small amount of water or neutral detergent, then wipe with a dry cloth.
 - Do not use chemicals such as benzene and thinner for cleaning the cabinet.
- **To improve the sound field**
 - It is recommended to leave a space of more than 50 cm between the speakers and the wall.
 - If the speakers are facing a solid wall or glass door, etc., it is recommended to furnish the wall with materials that absorb sounds, for example by hanging up thick curtains, to prevent reflections and standing waves.
- **To use the speakers without any trouble**
 - Do not reproduce sounds at so high a volume that they are distorted; otherwise, the speakers may be damaged by internal heat buildup.
 - When moving the speakers, do not pull the speaker cords; otherwise, the speakers may fall over, causing damage or injury.

Preparation

■ Attaching the feet

To prevent the speaker from falling over, be sure to attach the supplied feet to the speaker.

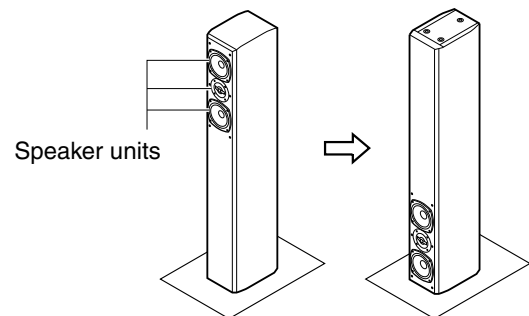
- Take care not to drop the feet or speaker while assembling; otherwise, it may cause damage to the floor or injury.
- Ensure enough space for assembly and installation.
- Place a large, thick cloth on the floor where you assemble the speaker, so you can protect the floor and the speaker itself.
- Do not touch the speaker units.

1. Turn the speaker upside down.

- Turn the speaker and facing the bottom upward.

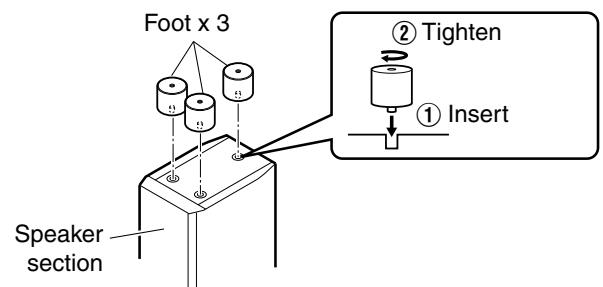
Caution:

Make sure the speaker does not fall.



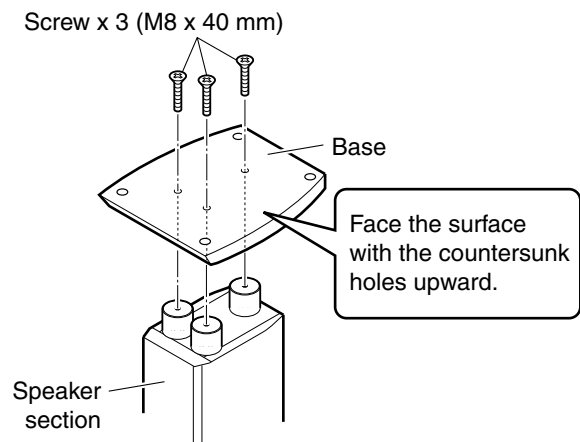
2. Attach the feet.

- Attaching the 3 feet on the bottom of the speaker.



3. Attach the base.

- Prepare a Philips screwdriver.
- Attaching the base securely on the feet with the supplied three screws.



Connection

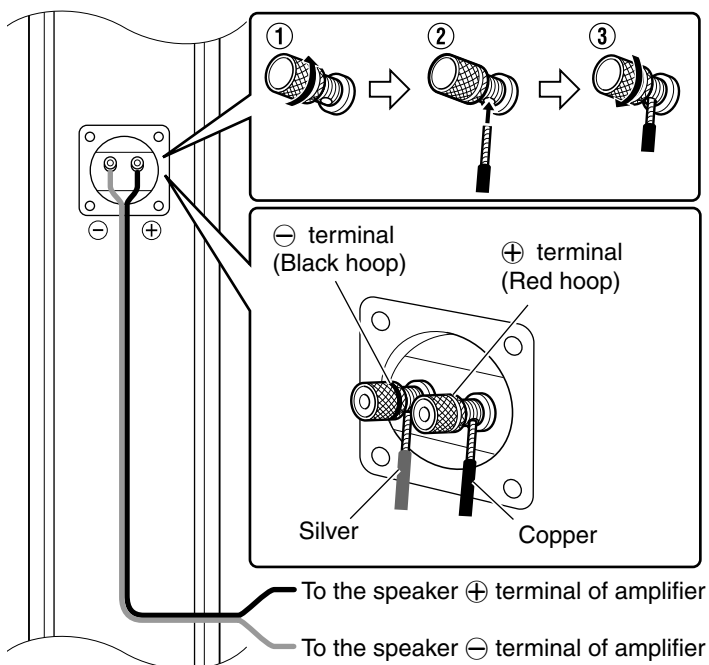
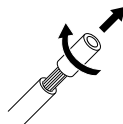
■ Precautions

Before connecting:

- Turn off the power to the amplifier before connecting the speaker system; otherwise, the speakers may be damaged.
- The impedance of the speaker is 6 Ω. If this does not match with the speaker impedance range indicated on the amplifier, you cannot connect this system to the amplifier.
- The maximum power handling capacity of the SX-WD10 is 150 W. Excessive input will result in abnormal noise and possible damage.
- Be sure to turn down the volume level on the amplifier to prevent unwanted noise before performing following operations:
 - Turning on or off other components
 - Operating the amplifier
 - Tuning FM stations
 - Fast-forwarding a tape
 - Continuously reproducing high frequency oscillation or high pitch electronic sounds
 - Connecting or disconnecting a microphone
- When using a microphone, do not aim it at the speakers or use it near the speakers; otherwise, the howling which occurs may damage the speakers.
- Before replacing the cartridge, always turn off the power both to the amplifier and to the turntable; otherwise, the clicking noise may damage the speakers.

■ Connecting the speaker system to the amplifier

- Twist and remove the insulation at the end of each speaker cord before connecting.



- Make sure to match the polarity (⊕ and ⊖); otherwise, the surround effect will become less effective.

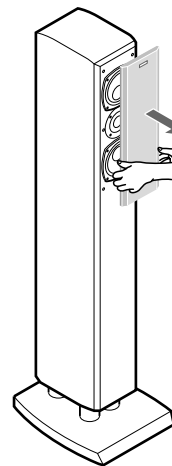
About Speaker Grille

■ To remove the speaker grille

To remove the speaker grille, insert your fingers at the bottom of the speaker grille, then pull upward.

To attach the speaker grille, put the projections of the speaker into the holes of the speaker grille.

- Do not press the speaker grille strongly.



Specifications

Type	: 2-way 3-speaker bass-reflex type Magnetically-shielded type
Speaker unit	
Mid and low range	: 10.5 cm wooden cone x 2
Tweeter	: 2.0 cm wooden dome x 1
Frequency range	: 150 W
Impedance	: 6 Ω
Crossover frequency	: 3.8 kHz
Frequency range	: 45 Hz to 50 000 Hz
Sound pressure level	: 85 dB/W•m
Dimensions (WxHxD)	: 270 mm x 1101 mm x 320 mm
Mass	: 16 kg
Supplied accessories	: Speaker cord (3 m) (1) Foot (3) Base (1) Screw (3)

Design and specifications subject to change without notice.

Warnungen, Vorsichtshinweise usw.

■ Vorsichtsmaßnahmen für die Installation

- Stellen Sie die Lautsprecher nur auf ebenen und erschütterungsfreien Flächen auf, da sie sonst möglicherweise umkippen und Schäden oder Verletzungen verursachen können.
 - Beachten Sie bei der Auswahl des Aufstellungsorts auch die Möglichkeit von Erdstößen und anderen äußeren Kräfteinwirkungen und stellen Sie sicher, dass die Lautsprecher sicher und fest angebracht sind.
- Um eine Verformung oder Verfärbung des Gehäuses zu vermeiden, stellen Sie die Lautsprecher so auf, dass sie nicht direktem Sonnenlicht oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind, und wählen Sie den Aufstellungsort nicht in der Nähe von Klimaanlage anlagen.
- Erschütterungen der Lautsprecher können Pfeifgeräusche verursachen. Stellen Sie die Lautsprecher so weit entfernt wie möglich vom Abspielgerät auf.
- Die Lautsprecher verfügen über eine magnetische Abschirmung, um Farbveränderungen im Fernsehgerät zu verhindern. Wenn sie jedoch nicht ordnungsgemäß aufgestellt werden, kann es zu Einbußen in der Bildqualität kommen. Achten Sie darum bei der Installation der Lautsprecher auf Folgendes.
 - Wenn Sie die Lautsprecher in der Nähe eines Fernsehgeräts aufstellen, schalten Sie den Hauptschalter des Fernsehgeräts aus oder ziehen Sie den Netzstecker ab, bevor Sie die Lautsprecher aufstellen.

Warten Sie dann mindestens 30 Minuten, bevor Sie den Hauptschalter des Fernsehgeräts wieder einschalten.

Manchmal kann ein Fernsehgerät dennoch Störungen ausgesetzt sein, obwohl Sie die obigen Anweisungen befolgt haben.

Stellen Sie die Lautsprecher in diesem Fall weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.
- Wenn ein Lautsprecher in der Nähe des Tuners aufgestellt wird, kann der Tunerempfang durch Rauschen oder Nebengeräusche beeinträchtigt werden.

Sorgen Sie in diesem Fall für einen größeren Abstand zwischen Lautsprechern und Tuner oder verwenden Sie eine Außenantenne, um besseren Tunerempfang ohne den störenden Einfluss durch die Lautsprecher zu erzielen.
- Lehnen Sie sich nicht an die Lautsprecher an, da diese herabfallen und beschädigt werden könnten. In einem solchen Fall besteht Verletzungsgefahr.

■ Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch

- **So halten Sie die Lautsprecher sauber**
 - Wischen Sie mit einem trockenen, weichen Lappen ab, falls das Gehäuse verschmutzt ist.

Bei schwerer Verschmutzung einen Lappen mit wässriger, neutraler Spülmittellösung tränken, gut auswringen, die Anlage abwischen, und dann mit einem trockenen Lappen trockenwischen.
 - Verwenden Sie keine Chemikalien wie Benzol oder Terpentin zur Reinigung des Gehäuses.
- **Verbessern des Klangfeldes**
 - Wir empfehlen, einen Abstand von mindestens 50 cm zwischen Lautsprechern und Wand zu lassen.
 - Wenn die Lautsprecher gegenüber einer Wand oder Glastür usw. aufgestellt sind, ist es empfehlenswert, die Wand mit Klang dämpfenden Materialien zu versehen, z. B. mit schweren Vorhängen, um so Reflexionen und Stehwellen zu vermeiden.
- **So verwenden Sie die Lautsprecher richtig**
 - Stellen Sie die Lautstärke nie so hoch ein, dass es zu Klangverzerrungen kommt, da die Lautsprecher ansonsten durch die Wärmeentwicklung im Inneren beschädigt werden können.
 - Ziehen Sie nicht an den Lautsprecherkabeln, um die Lautsprecher zu verschieben, da die Lautsprecher dadurch kippen und Schäden oder Verletzungen verursachen können.

Vorbereitung

■ Montage der Füße

Um ein Umstürzen der Lautsprecher zu verhindern, montieren Sie die beiliegenden Füße am Lautsprecher.

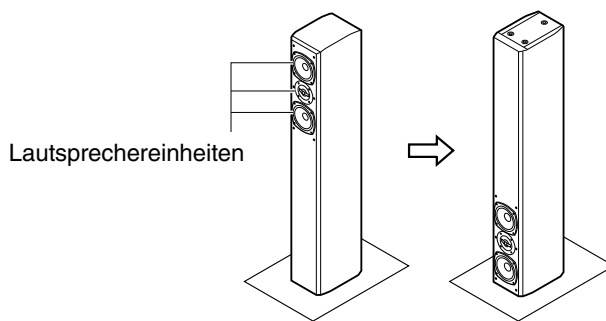
- Lassen Sie Füße oder Lautsprecher während der Montage nicht fallen, da dies Verletzungsgefahr birgt und Schäden am Bodenbelag verursachen kann.
- Schaffen Sie genügend Platz für Montage und Installation.
- Legen Sie am Montageort ein großes dickes Stück Tuch auf den Boden, um Lautsprecher und Bodenbelag gleichermaßen zu schützen.
- Fassen Sie die eigentlichen Lautsprechereinheiten nicht an.

1. Stellen Sie den Lautsprecher auf den Kopf.

- Drehen Sie den Lautsprecher um, sodass die Unterseite nach oben weist.

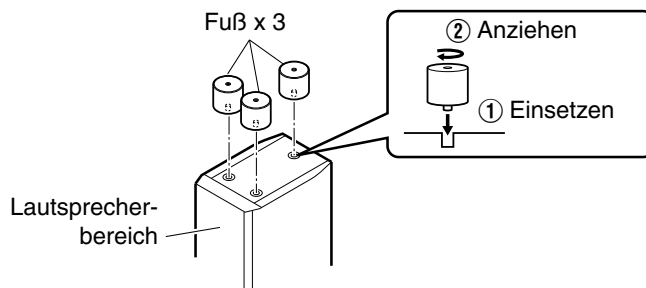
Achtung:

Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher nicht umfallen kann.



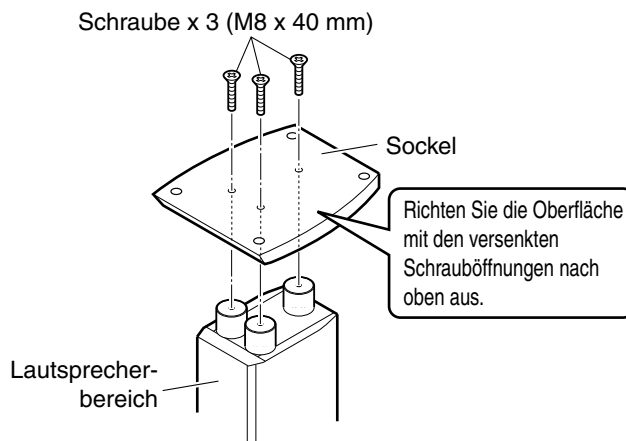
2. Montieren Sie die Füße.

- Montage der drei Füße an der Unterseite des Lautsprechers.



3. Montieren Sie den Sockel.

- Nehmen Sie einen Kreuzschlitz-Schraubendreher zur Hand.
- Befestigen Sie den Socken mit den drei beiliegenden Schrauben an den Füßen.



Anschluss

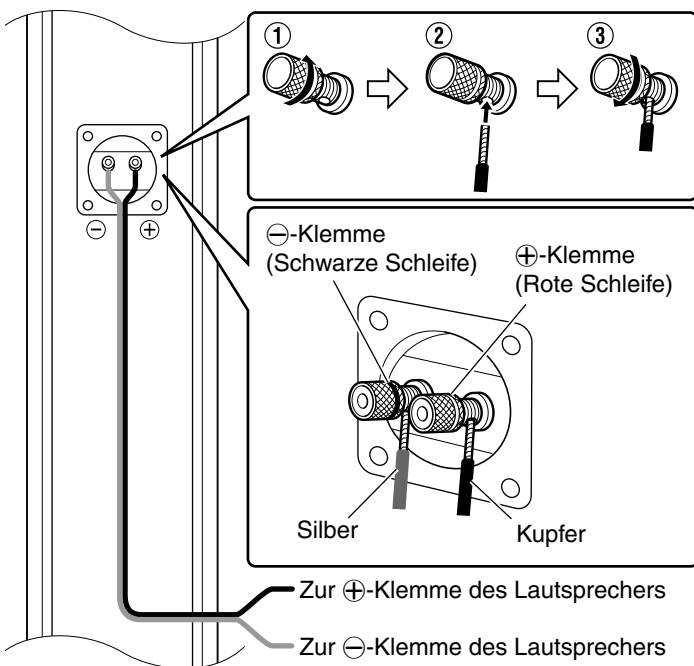
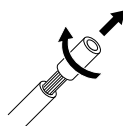
■ Vorsichtsmaßnahmen

Vor dem Anschließen:

- Schalten Sie die Stromversorgung des Verstärkers ab, bevor Sie das Lautsprechersystem anschließen, da die Lautsprecher sonst beschädigt werden können.
- Die Impedanz des Lautsprechers beträgt 6 Ω . Wenn dies nicht mit dem auf dem Verstärker angegebenen Impedanzbereich der Lautsprecher übereinstimmt, können Sie dieses System an diesen Verstärker nicht anschließen.
- Das SX-WD10 verfügt über eine maximale Leistungsaufnahmekapazität von 150 W. Übermäßige Eingangsleistung hat laute Störgeräusche zur Folge und kann Schäden verursachen.
- Vor dem Ausführen der folgenden Funktionen sicherstellen, dass die Lautstärke am Verstärker verringert wurde, um unerwünschte Nebengeräusche zu vermeiden:
 - Ein- oder Ausschalten anderer Komponenten
 - Betrieb des Verstärkers
 - Einstellen von UKW-Sendern
 - Schnelles Vorspulen einer Cassette
 - Andauernde Wiedergabe von Hochfrequenzschwingungen oder elektronischen Klangsignalen mit hoher Tonhöhe
 - Anschließen und Abziehen eines Mikrofons
- Wenn Sie ein Mikrofon verwenden, richten Sie es nicht auf die Lautsprecher bzw. verwenden Sie es nicht in der Nähe der Lautsprecher, da die Lautsprecher durch das dadurch entstehende Pfeifgeräusch beschädigt werden können.
- Vor dem Austauschen des Tonabnehmers stets die Stromversorgung zum Verstärker und Plattenspieler ausschalten, da die Lautsprecher durch das klickende Geräusch beschädigt werden können.

■ Anschließen des Lautsprechersystems an den Verstärker

- Schneiden Sie die Isolierung vor dem Anschluss am Ende aller Lautsprecherkabel ein, verdrillen Sie sie und ziehen Sie die Isolierung ab.



- Asegúrese de hacer coincidir las polaridades (+ y -); de lo contrario, el efecto surround será menos efectivo.

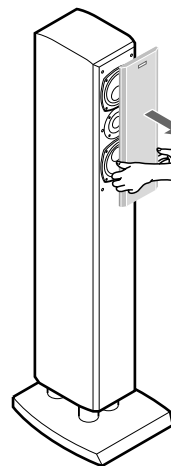
Hinweise zum Lautsprechergitter

■ Entfernen des Lautsprechergitters

Um das Lautsprechergitter zu entfernen, schieben Sie Ihre Finger an der Unterseite des Gitters ein und ziehen es dann nach oben.

Um das Gitter wieder anzubringen, setzen Sie es auf die vorstehenden Zapfen des Lautsprechers auf.

- Wenden Sie beim Aufsetzen des Gitters nicht übermäßig viel Kraft auf.



Technische Daten

Typ	: 2-Wege, 3-Lautsprecher Bassreflex Typ Magnetisch abgeschirmter Typ
Lautsprecher	Mitten- und Tiefenbereich : 10,5 cm Holzkonus x 2 Hochtöner : 2,0 cm Holzkalotte x 1
Leistungsaufnahmekapazität	: 150 W
Impedanz	: 6 Ω
Übergangsfrequenz	: 3,8 kHz
Frequenzbereich	: 45 Hz bis 50 000 Hz
Schalleistungspegel	: 85 dB/W•m
Abmessungen (B x H x T)	: 270 mm x 1101 mm x 320 mm
Gewicht	: 16 kg
Mitgeliefertes Zubehör	: Lautsprecherkabel (3 m) (1) Fuß (3) Sockel (1) Schraube (3)

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

■ Précautions pour l'installation

- N'installez pas les enceintes sur une surface accidentée ou dans un endroit sujet aux vibrations; sinon, elles risquent de tomber causant des dommages ou des blessures.
 - Lors de la sélection de l'emplacement d'installation des enceintes prenez aussi en considération les tremblements de terre ou d'autres chocs physiques, et fixez les en conséquence.
- Pour éviter la déformation ou la décoloration du boîtier, n'installez pas les enceintes dans un endroit exposé directement au soleil ou à une forte humidité, et évitez de les installer près d'une sortie de climatiseur.
- Les vibrations des enceintes peuvent causer des hurlements. Placez-les aussi loin que possible du lecteur.
- Les enceintes sont blindées magnétiquement pour éviter toute distorsion des couleurs sur les téléviseurs. Cependant, si elles ne sont pas installées correctement, elles peuvent causer des distorsions des couleurs. Faites attention aux points suivants lors de l'installation des enceintes.
 - Lors de l'installation des enceintes près d'un téléviseur, mettez le téléviseur hors tension ou débranchez-le avant d'installer les enceintes. Attendez ensuite 30 minutes avant de remettre le téléviseur sous tension. Certains téléviseurs peuvent quand même être affectés même si vous avez suivi les points ci-dessus. Si cela se produit, éloigné les enceintes du téléviseur.
- La réception du tuner peut devenir parasitée ou des sifflements peuvent se produire si une enceinte est installée près du tuner. Dans ce cas, éloigné un peu plus le tuner de l'enceinte ou utilisez une antenne extérieure pour obtenir une meilleure réception du tuner sans interférence des enceintes.
- Ne pas s'appuyer contre les haut-parleurs, ils risqueraient de tomber ou de se casser, pouvant provoquer des blessures. Faire particulièrement attention que les enfants ne s'appuient pas contre les haut-parleurs.

■ Précautions pour une utilisation quotidienne

- **Pour conserver l'apparence des enceintes**
 - Frottez le boîtier avec un chiffon sec et doux s'il est sale. S'il est très sale, frottez-le avec un chiffon imprégné d'une petite quantité de détergent neutre, puis essuyez avec un chiffon sec.
 - N'utilisez pas de produits chimiques tels que la benzine ou des diluants pour nettoyer le boîtier.
- **Amélioration du champ acoustique**
 - Il est recommandé de laisser un espace d'au moins 50 cm entre les enceintes et le mur.
 - Si les enceintes font face à un mur solide ou à une porte vitrée, etc., il est recommandé de recouvrir le mur de matériaux absorbant le son, comme par exemple en suspendant des rideaux épais, afin d'éviter les réflexions et les ondes stationnaires.
- **Pour utiliser les enceintes sans aucun problème**
 - Ne reproduisez pas des sons à un volume si élevé qu'ils sont déformés; sinon, les enceintes peuvent être endommagées par un échauffement interne.
 - Lors du déplacement des enceintes, ne tirez pas sur les cordons d'enceinte; sinon, les enceintes risquent de tomber et de causer des dommages ou des blessures.

■ Fixer les pieds

Pour éviter que le haut-parleur ne se renverse, veiller à bien fixer les pieds fournis au haut-parleur.

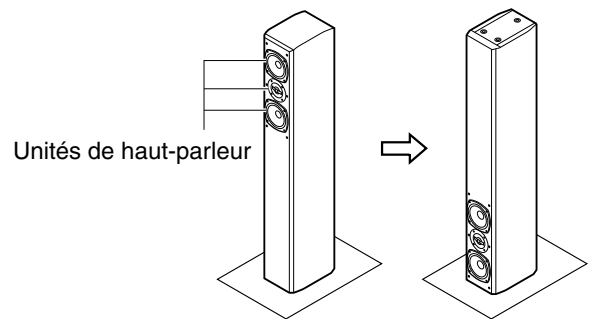
- Veiller à ne pas faire tomber les pieds ou le haut-parleur pendant l'assemblage; cela risquerait d'abîmer le sol ou de provoquer des blessures.
- Laisser suffisamment de place pour l'assemblage et l'installation.
- Placer un grand chiffon épais sur le sol, là où le haut-parleur est assemblé, pour protéger le sol et le haut-parleur lui-même.
- Ne pas toucher aux unités de haut-parleur.

1. Retourner le haut-parleur en le plaçant sens dessus-dessous.

- Retourner le haut-parleur en plaçant la partie inférieure vers le haut.

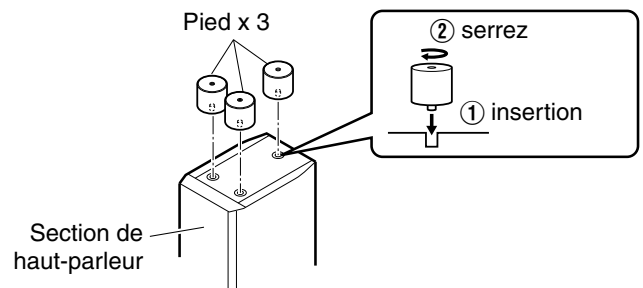
Mise en garde:

S'assurer que la partie inférieure du haut-parleur est bien tournée vers le haut.



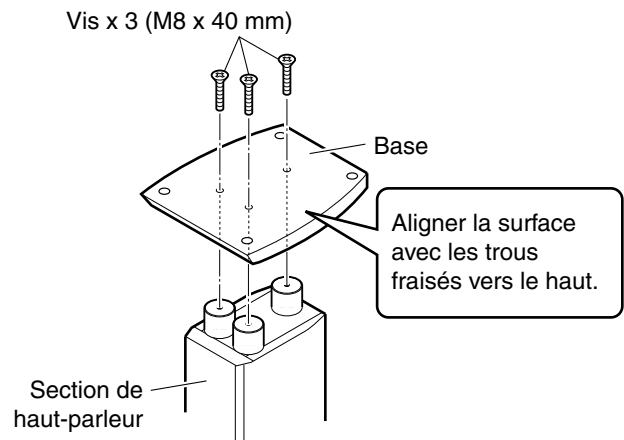
2. Fixer les pieds.

- Fixer les 3 pieds sur la base du haut-parleur.



3. Fixer la base.

- Préparer un tournevis cruciforme.
- Fixer la base solidement sur les pieds avec les trois vis fournies.



Connexions

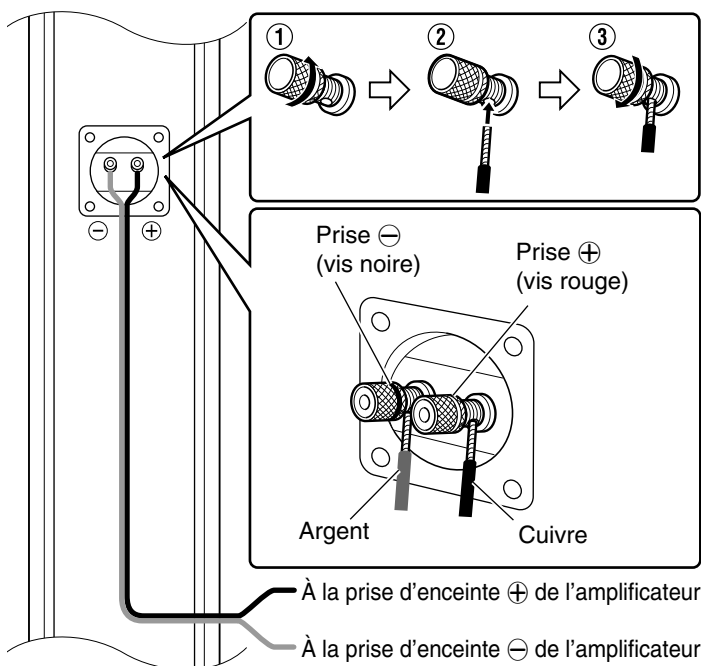
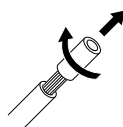
■ Précautions

Avant la connexion:

- Mettez l'amplificateur hors tension avant de connecter le système d'enceinte; sinon les enceintes risquent d'être endommagées.
- L'impédance de l'enceinte est de 6 Ω. Si cela ne correspond pas avec la plage d'impédance d'enceinte indiquée sur l'amplificateur, vous ne pouvez pas connecter ce système à l'amplificateur.
- La capacité de puissance soutenue maximale du SX-WD10 est de 150 W. Un niveau d'entrée excessif peut entraîner des bruits anormaux et d'éventuels dommages.
- Assurez-vous de réduire le niveau de volume sur l'amplificateur pour éviter que du bruit indésirable ne soit produit pendant les opérations suivantes:
 - Mise sous ou hors tension des autres appareils
 - Utilisation de l'amplificateur
 - Accord des stations FM
 - Avance rapide d'une bande
 - Reproduction continue d'oscillation à haute fréquence ou de sons électroniques très hauts
 - Lors de la connexion ou déconnexion d'un microphone
- Lors de l'utilisation d'un microphone, ne le dirigez pas vers les enceintes ni ne l'utilisez près des enceintes; sinon, un hurlement risquerait de se produire et d'endommager les enceintes.
- Avant de remplacer la cellule, coupez toujours le son sur l'amplificateur et sur le tourne-disque; sinon, le bruit de craquement peut endommager les enceintes.

■ Connexion du système d'enceinte à l'amplificateur

- Torsadez et retirez l'isolant à l'extrémité de chaque cordon d'enceinte avant la connexion.



- Assurez-vous de respecter les polarités (+ et -); sinon, l'effet Surround sera moins fort.

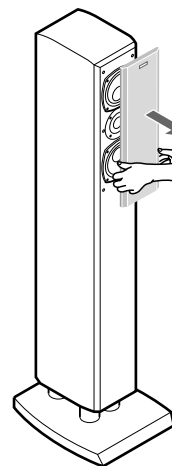
Au sujet de la grille de haut-parleur

■ Pour enlever la grille de haut-parleur

Pour enlever la grille de haut-parleur, insérer les doigts en bas de la grille, puis tirer vers le haut.

Pour fixer la grille de haut-parleur, placer les picots du haut-parleur dans les trous de la grille de haut-parleur.

- Ne pas appuyer trop fort sur la grille de haut-parleur.



Spécifications

Type	: Enceinte acoustique à évent accordé à 2 voies et 3 haut-parleurs Blindé magnétiquement
Haut-parleurs	Plage des médiums et des graves : 10,5 cm wooden cone x 2 Haut-parleur d'aigus : 2,0 cm wooden dome x 1
Capacité de puissance soutenue	: 150 W
Impédance	: 6 Ω
Fréquence de transition	: 3,8 kHz
Plage de fréquences	: 45 Hz à 50 000 Hz
Niveau de pression acoustique	: 85 dB/W•m
Dimensions (LxHxP)	: 270 mm x 1101 mm x 320 mm
Masse	: 16 kg
Accessoires fournis	: Cordon de haut-parleur (3 m) (1) Pied (3) Base (1) Vis (3)

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

■ Voorzorgen voor de installatie

- Installeer de luidsprekers niet op een ongelijk of scheef oppervlak en niet op plaatsen die aan trillingen onderhevig zijn; de luidsprekers zouden anders kunnen vallen met beschadiging of letsel tot gevolg.
 - Houd rekening met aardbevingen, schokken of stoten bij het bepalen van de installatieplaats en bevestig de luidsprekers stevig.
- Voorkom vervorming of verkleuring van de behuizing van de luidsprekers en installeer ze derhalve niet op plaatsen die aan het directe zonlicht of een hoge vochtigheid onderhevig zijn of in de directe luchtstroom van een airconditioner.
- Luidsprekervibraties kunnen een hoog rondzingend geluid veroorzaken. Plaats de luidsprekers zo ver als mogelijk uit de buurt van de speler.
- De luidsprekers zijn magnetisch afgeschermd om kleurvervorming van het beeld van TV's te voorkomen. Door een verkeerde installatie kunnen de kleuren echter wel worden vervormd. Let derhalve op het volgende bij het installeren van de luidsprekers.
 - Indien u deze luidsprekers in de buurt van een TV plaatst, moet u de hoofdschakelaar van de TV in de uit-stand drukken of de stekker uit het stopcontact trekken alvorens de luidsprekers te installeren.
Wacht vervolgens tenminste 30 minuten alvorens de hoofdschakelaar van de TV weer in de aan-stand te drukken. Het beeld van bepaalde TV's wordt mogelijk nog vervormd, ook al heeft u het hierboven beschrevene opgevolgd. U moet in dat geval de luidsprekers verder van de TV plaatsen.
- De tuner-ontvangst wordt mogelijk gestoord of u hoort ruis wanneer de luidsprekers in de buurt van de tuner zijn geplaatst. U moet in dat geval de luidsprekers verder van de tuner plaatsen of een buitenantenne gebruiken voor een betere ontvangst met de tuner, zonder door deze luidsprekers veroorzaakte storing.
- Leun niet tegen de luidsprekerboxen. Daardoor kunnen de luidsprekerboxen vallen en beschadigd raken of iemand verwonden. Zorg vooral dat kinderen er niet tegenaan leunen.

■ Voorzorgen voor dagelijks gebruik

- **Behouden van mooie luidsprekers**
 - Veeg de behuizing met een droge, zachte doek schoon indien vuil.
Indien de behuizing zeer vuil is, kunt u een doek met een beetje water of een neutraal schoonmaakmiddel gebruiken.
Veeg vervolgens droog met een droge doek.
 - Reinig de behuizing niet met chemische middelen als benzine en thinner.
- **Verbeteren van het geluidsveld**
 - Er dient bij voorkeur meer dan 50 cm vrije ruimte tussen de luidsprekers en de muur te zijn.
 - Indien de luidsprekers naar een solide muur of glazen deur zijn gericht, dient u bij voorkeur de muur of deur met geluidsabsorberend materiaal te bedekken, door bijvoorbeeld dikke gordijnen op te hangen, zodat reflectie van het geluid en geluidsgolven worden voorkomen.
- **Gebruik van de luidsprekers zonder problemen**
 - Vermijd een dermate hoog volume dat het geluid vervormd klinkt; de luidsprekers worden anders mogelijk beschadigd door interne opgehoopte hitte.
 - Trek bij het verplaatsen van de luidsprekers niet aan de luidsprekersnoeren; de luidsprekers zouden anders kunnen vallen met beschadiging of letsel tot gevolg.

■ De voetjes bevestigen

Bevestig altijd de meegeleverde voetjes aan de luidsprekerbox om te voorkomen dat hij omvalt.

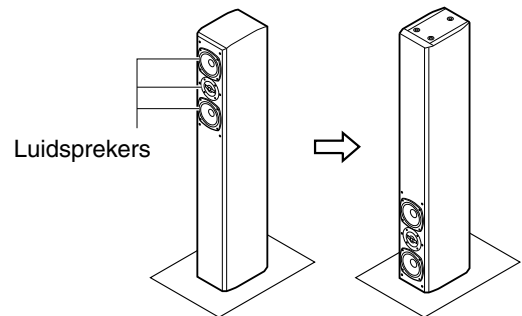
- Laat de voetjes of de luidsprekerbox bij het monteren niet vallen; daardoor kan de vloer beschadigd worden of iemand gewond raken.
- Zorg voor voldoende ruimte voor het monteren en installeren.
- Leg in de ruimte waar u de luidsprekerbox monteert een groot dik kleed op de vloer om de vloer en de luidsprekerbox zelf te beschermen.
- Raak de luidsprekers zelf niet aan.

1. Draai de luidsprekerbox ondersteboven.

- Draai de luidsprekerbox om met de onderkant naar boven.

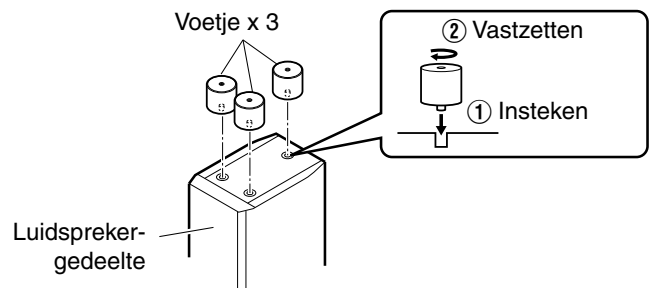
Voorzichtig:

Zorg ervoor dat de luidsprekerbox niet kan vallen.



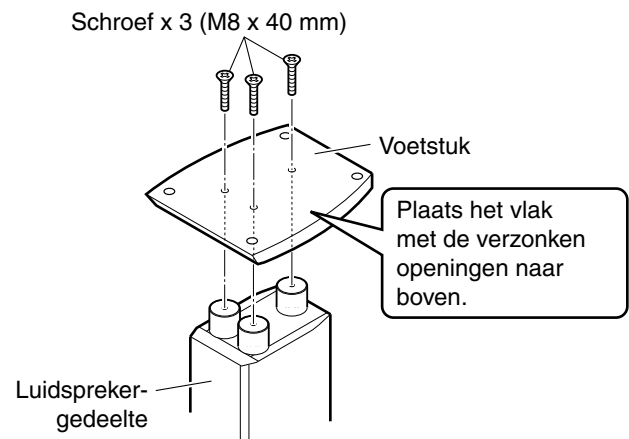
2. Zet de voetjes vast.

- De drie voetjes aan de onderkant van de luidsprekerbox bevestigen.



3. Zet het voetstuk vast.

- Leg een kruiskopschroevendraaier klaar.
- Het voetstuk met de meegeleverde drie schroeven stevig aan de voetjes bevestigen.



Aansluiten

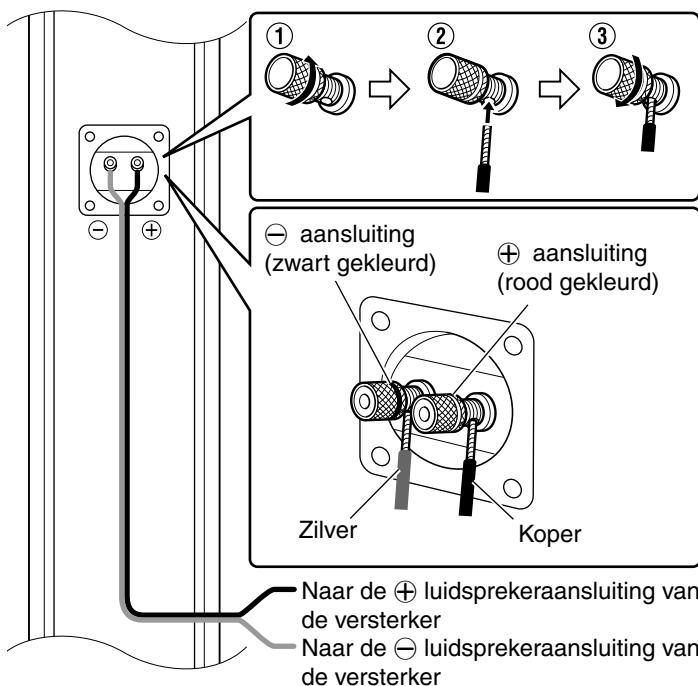
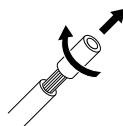
■ Voorzorgen

Alvorens aan te sluiten:

- Schakel de stroom van de versterker geheel uit alvorens het luidsprekersysteem aan te sluiten; de luidsprekers worden anders mogelijk beschadigd.
- De impedantie van de luidspreker is 6 Ω .
U kunt dit systeem niet met de versterker verbinden indien deze impedantie niet overeenkomt met de op de versterker gespecificeerde impedantie.
- Het maximale vermogen van de SX-WD10 is 150 W. Overmatige invoer heeft abnormale ruis en mogelijk beschadiging tot gevolg.
- Voorkom ongewenste ruis of een hard geluid en verlaag daarom beslist het volume van de versterker alvorens de volgende handelingen uit te voeren:
 - In- of uitschakelen van andere componenten
 - Bediening van de versterker
 - Afstemmen op FM-zenders
 - Snelspoelen van een cassette
 - Doorlopend weergeven van hoge frequenties of elektronische geluiden met hoge tonen
 - Alvorens een microfoon aan te sluiten of te ontkoppelen
- Bij gebruik van een microfoon dient u deze niet naar de luidsprekers te richten en niet in de buurt van de luidsprekers te gebruiken; u hoort anders een schel rondzingend geluid met mogelijk beschadiging van de luidsprekers tot gevolg.
- Schakel de stroom van zowel de versterker als de draaitafel uit alvorens het element van de draaitafel te vervangen; een hard klinkgeluid zou anders de luidsprekers kunnen beschadigen.

■ Aansluiten van het luidsprekersysteem op de versterker

- Draai de isolatie aan het eind van ieder luidsprekersnoer en verwijder alvorens de snoeren aan te sluiten.



- Zorg dat de snoeren beslist met de juiste polariteit (+ en -) worden aangesloten; het surroundeffect zal anders niet optimaal zijn.

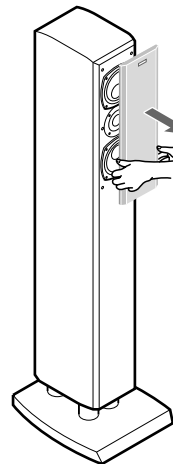
Luidsprekerscherm

■ Luidsprekerscherm verwijderen

Steek om het luidsprekerscherm te verwijderen uw vingers in de onderkant van het luidsprekerscherm en trek het vervolgens omhoog.

Om het luidsprekerscherm te bevestigen plaatst u de uitstekende delen van de luidspreker in de openingen van het luidsprekerscherm.

- Druk niet te hard op het luidsprekerscherm.



Specificaties

Type : 2-weg 3-luidsprekers bass-reflex type
Magnetisch afgeschermd

Luidsprekers

Midden en lage bereik : 10,5 cm hout hoornvormig x 2
Tweeter : 2,0 cm hout koepelvormig x 1

Vermogencapaciteit : 150 W

Impedantie : 6 Ω

Crossover-frequentie : 3,8 kHz

Frequentiebereik : 45 Hz t/m 50 000 Hz

Geluidsdrumniveau : 85 dB/W•m

Afmetingen (B x H x D)

: 270 mm x 1101 mm x 320 mm

Gewicht : 16 kg

Bijgeleverde accessoires

: Luidsprekerkabel (3 m) (1)

Voetje (3)

Voetstuk (1)

Schroef (3)

Ontwerp en technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

■ Precauciones sobre la instalación

- No instale los altavoces sobre una superficie irregular o en un lugar sujeto a vibraciones; de lo contrario, se podría producir su caída, produciendo consiguientes daños o lesiones.
 - Cuando se selecciona el lugar de instalación, tenga en cuenta las eventualidades tales como los terremotos u otros golpes físicos, y asegure correctamente los altavoces.
- Para evitar la deformación y la decoloración de la caja, no instale los altavoces en un lugar expuesto a la luz solar directa o de alta humedad, y evite la instalación cerca de las salidas del acondicionador de aire.
- Las vibraciones de los altavoces pueden causar aullido. Instale los altavoces lo más lejos posible del reproductor.
- Los altavoces se encuentran blindados magnéticamente para evitar distorsiones de color en los televisores. Sin embargo, si no están correctamente instalados, se pueden producir distorsiones de color. Por lo tanto, cuando instale los altavoces, preste atención a lo siguiente.
 - Cuando coloque los altavoces cerca de un televisor, desconecte el interruptor de alimentación principal del televisor o desenchúfelo antes de instalar los altavoces. Luego espere por lo menos 30 minutos antes de volver a conectar el interruptor de alimentación principal del televisor. Puede suceder que algunos televisores sean afectados a pesar de haber seguido todas las instrucciones de arriba. En tal caso, aleje un poco más los altavoces del televisor.
- La recepción del sintonizador podría producir ruidos o silbido si hubiera un altavoz instalado cerca del sintonizador. En tal caso, deje una distancia mayor entre el sintonizador y los altavoces o utilice una antena exterior para mejorar la recepción del sintonizador sin interferencias de los altavoces.
- No se apoye contra los altavoces, ya que los altavoces podrían caerse o romperse, acaso causando heridas. Tenga especial cuidado de que los niños no se apoyen en ellos.

■ Precauciones durante el uso diario

- **Para mantener la apariencia de los altavoces**
 - Si se ensucia la caja, limpie con un paño suave y seco. Si está muy sucia, limpie con un paño humedecido con agua o detergente neutro, y seque con un paño seco.
 - No utilice sustancias químicas como por ejemplo, diluyente, para limpiar la caja.
- **Mejoramiento del campo acústico**
 - Se recomienda dejar un espacio de más de 50 cm entre los altavoces y la pared.
 - Si los altavoces están dirigidos hacia una pared maciza o una puerta de vidrio, etc., se recomienda revestir la pared con materiales amortiguadores de sonido, por ejemplo, instalando cortinas pesadas, para evitar reverberaciones y ondas estacionarias.
- **Para usar los altavoces sin problemas**
 - No reproduzca los sonidos a volúmenes tan altos que puedan producir su distorsión; de lo contrario, los altavoces podrían dañarse debido al calor interno.
 - Cuando mueva los altavoces, no tire de los cables de altavoz; de lo contrario, los altavoces se podrán caer, produciendo daños o lesiones.

■ Instalación del pie

Para evitar que se caiga el altavoz, asegúrese de instalar el pie provisto al altavoz.

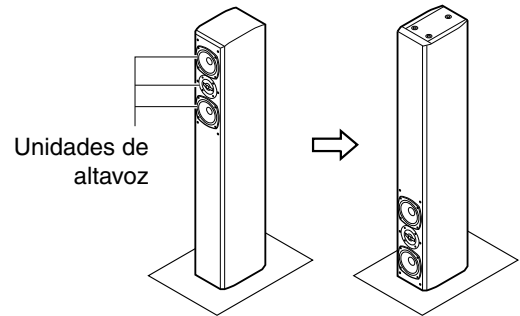
- Tenga cuidado de no dejar caer el pie ni el altavoz mientras lo monta; si no, puede causar daños al suelo o heridas.
- Asegúrese de que hay espacio suficiente para el montaje y la instalación.
- Sitúe una tela grande y gruesa en el suelo en donde va a montar el altavoz para que pueda proteger en suelo y también el altavoz.
- No tocar las unidades de altavoz.

1. Déle la vuelta al altavoz.

- Déle la vuelta al altavoz hasta que esté boca abajo.

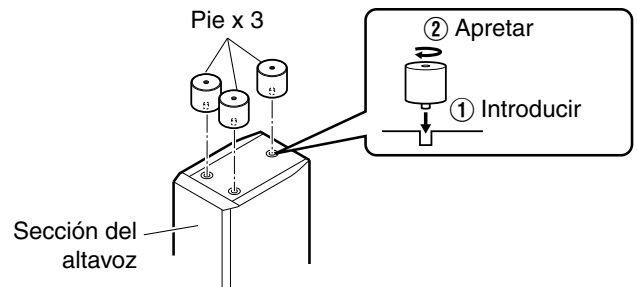
Cuidado:

Asegúrese de que el altavoz no se cae.



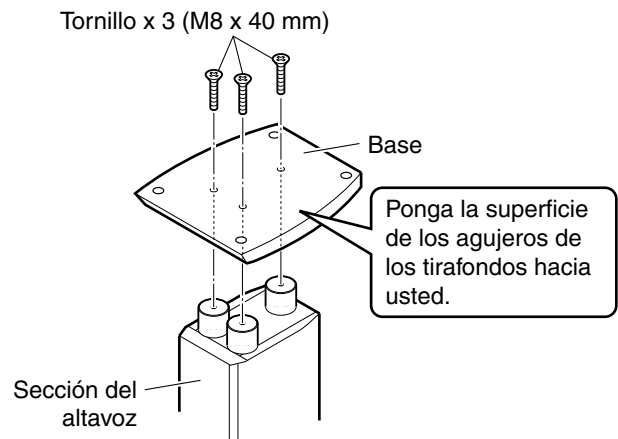
2. Instalación del pie.

- Conectar los tres pies al fondo del altavoz.



3. Conectar la base.

- Prepare un destornillador Philips.
- Conecte la base de manera segura al pie con los tres tornillos provistos.



Conexión

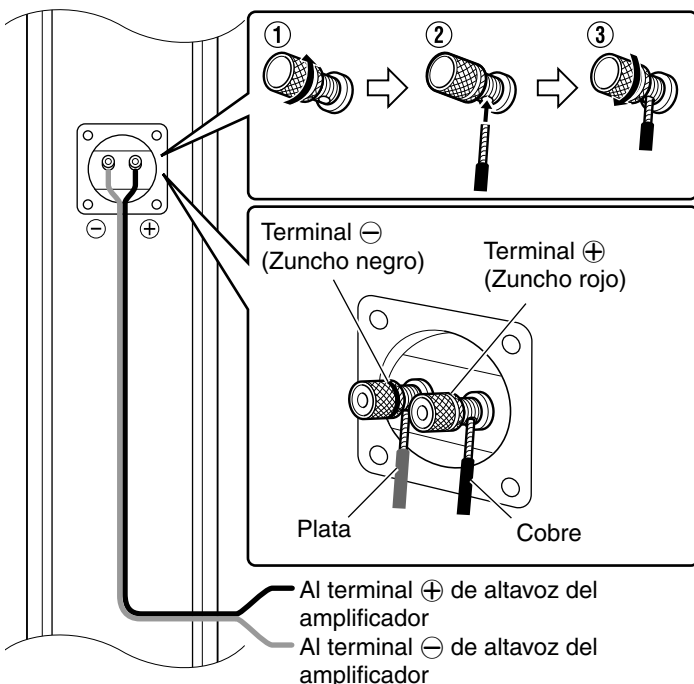
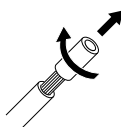
■ Precauciones

Antes de la conexión:

- Desconecte la alimentación al amplificador antes de conectar el sistema de altavoces; de lo contrario, los altavoces se podrían dañar.
- La impedancia del altavoz es de 6 Ω . Si no concuerda con el margen de impedancias para altavoz indicado en el amplificador, no podrá conectar este sistema al amplificador.
- La capacidad máxima de potencia del SX-WD10 es de 150 W. Una entrada excesiva provocará ruidos anormales y daños eventuales.
- Antes de realizar las siguientes operaciones, asegúrese de bajar el nivel de volumen del amplificador para evitar un estallido de sonido:
 - Activar o desactivar otros componentes
 - Operar el amplificador
 - Sintonizar emisoras FM
 - Avanzar rápidamente una cinta
 - Reproducir continuamente oscilaciones de alta frecuencia o sonidos electrónicos de tonos agudos
 - Conectar o desconectar un micrófono
- Cuando utilice un micrófono, no lo dirija hacia los altavoces ni lo utilice cerca de los altavoces; de lo contrario, el aullido resultante podrá producir daños a los mismos.
- Antes de reemplazar el cartucho, siempre desconecte la alimentación al amplificador y al tornamesa; de lo contrario, el chasquido podría dañar los altavoces.

■ Conexión del sistema de altavoces al amplificador

- Antes de la conexión, retuerce y quite el aislamiento del extremo de cada cable de altavoz.



- Asegúrese de hacer coincidir las polaridades (\oplus y \ominus); de lo contrario, el efecto surround será menos efectivo.

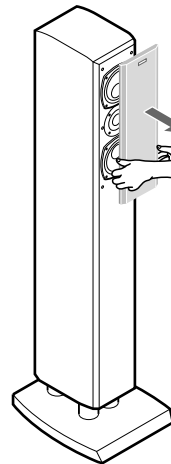
Acerca de la rejilla del altavoz

■ Para quitar la rejilla del altavoz

Para quitar la rejilla del altavoz, introduzca sus dedos en el fondo de la rejilla del altavoz y luego tire hacia arriba.

Para instalar la rejilla del altavoz, ponga alas proyecciones del altavoz en los agujeros de la rejilla del altavoz.

- No presione la rejilla del altavoz con fuerza.



Especificaciones

Tipo : Tipo bass-reflex (reflector de graves) de 2 vías 3 altavoces
Tipo blindado magnéticamente

Altavoces
Rango medio y bajo : Cono de madera de 10,5 cm x 2
Tweeter : Domo de madera de 2,0 cm x 1

Capacidad de potencia : 150 W

Impedancia : 6 Ω

Frecuencia de cruce : 3,8 kHz

Gama de frecuencias : 45 Hz a 50 000 Hz

Nivel de presión acústica : 85 dB/W•m

Dimensiones (An x Al x Pr) : 270 mm x 1101 mm x 320 mm

Peso : 16 kg

Accesorios suministrados
: Cable de altavoz (3 m) (1)
Pie (3)
Base (1)
Tornillo (3)

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

Avvertenze, Precauzioni e Altro

■ Precauzioni per l'installazione

- Non installare i diffusori su una superficie non piana o in una posizione soggetta a vibrazioni; in caso contrario potrebbero cadere, con conseguenti danni a persone e/o cose.
 - Per scegliere la posizione di installazione, tenere in considerazione la possibilità di terremoti o altri movimenti fisici e fissare i diffusori adeguatamente.
- Per prevenire la deformazione o la perdita di colore delle casse, non installare i diffusori in posizione esposta alla luce solare diretta o ad elevata umidità o in prossimità di uscite di aria condizionata.
- Le vibrazioni dei diffusori possono provocare effetti di disturbo. Posizionare i diffusori il più lontano possibile dal lettore.
- I diffusori sono schermati magneticamente per evitare distorsioni del colore su apparati TV. Tuttavia, qualora non vengano installati in modo corretto, possono causare distorsioni del colore. Per evitare tali problemi, durante l'installazione dei diffusori prestare particolare attenzione a quanto segue.
 - Se i diffusori vengono posizionati vicino a un apparato TV, prima di installare i diffusori spegnere l'apparato o scollegarlo dalla sorgente di alimentazione. Quindi attendere almeno 30 minuti prima di riaccendere l'apparato TV.Le precauzioni appena descritte potrebbero non essere sufficienti per alcuni TV. In tal caso sarà necessario spostare i diffusori a una maggiore distanza dal TV.
- Se i diffusori vengono posizionati vicino al sintonizzatore, la ricezione del sintonizzatore può risultare disturbata oppure si possono udire dei sibili. In tal caso, per una migliore ricezione senza interferenze da parte dei diffusori, è sufficiente spostare i diffusori a una maggiore distanza dal sintonizzatore oppure utilizzare un'antenna per esterni.
- Non appoggiarsi agli altoparlanti, infatti gli altoparlanti potrebbero cadere o rompersi e potrebbero causare una lesione. In modo particolare, fare attenzione che i bambini non si appoggino ad essi.

■ Precauzioni per l'uso quotidiano

- **Per mantenere le superfici esterne dei diffusori in buone condizioni**
 - Se il cabinet si dovesse sporcare, pulirlo con un panno soffice ed asciutto. Nel caso di sporco tenace, usare un panno leggermente inumidito con acqua o un detergente neutro, quindi ripassare con un panno ben asciutto.
 - Non pulire il cabinet con sostanze chimiche come benzina e diluente.
- **Come migliorare il campo sonoro**
 - Si raccomanda di lasciare fra i diffusori ed il muro almeno 50 cm di distanza.
 - Se i diffusori vengono collocati di fronte a un muro, una porta a vetri e così via, per prevenire riflessi e onde stazionarie ricoprire la superficie con materiale fonoassorbente, per esempio con tende spesse.
- **Per non danneggiare i diffusori**
 - Non riprodurre suoni a volumi elevati al punto da risultare distorti; in caso contrario il surriscaldamento interno potrebbe danneggiare i diffusori.
 - Per spostare i diffusori, non tirare i cavi; i diffusori potrebbero cadere con conseguenti danni a persone e/o cose.

Preparazione

■ Collegamento dei piedini

Per evitare che l'altoparlante cada, attaccare i piedini forniti all'altoparlante.

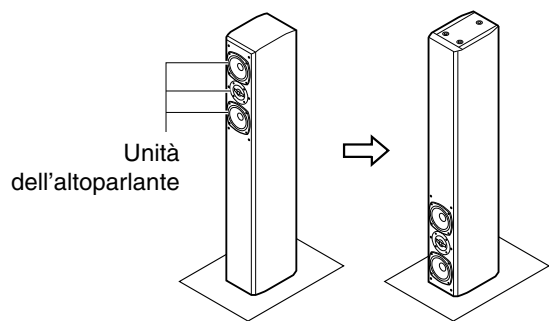
- Fare particolarmente attenzione a non far cadere i piedini durante il montaggio, altrimenti il pavimento potrebbe danneggiarsi o potrebbero verificarsi delle lesioni.
- Accertarsi che lo spazio sia sufficiente per effettuare il montaggio e l'installazione.
- Collocare un panno grande e spesso sul pavimento, nel punto in cui si effettua il montaggio dell'altoparlante, in tal modo sarà possibile proteggere il pavimento e l'altoparlante stesso.
- Non toccare le unità dell'altoparlante.

1. Capovolgere l'altoparlante.

- Girare l'altoparlante in modo che il fondo sia rivolto verso l'alto.

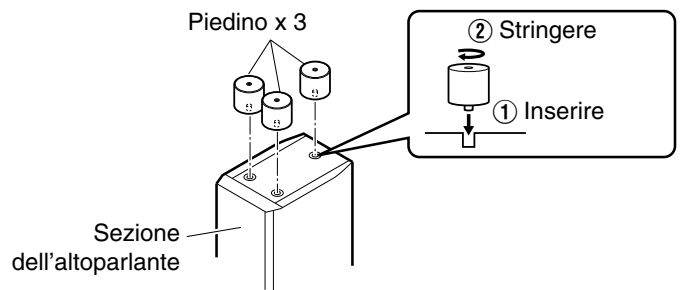
Avvertenza:

Non far cadere l'altoparlante.



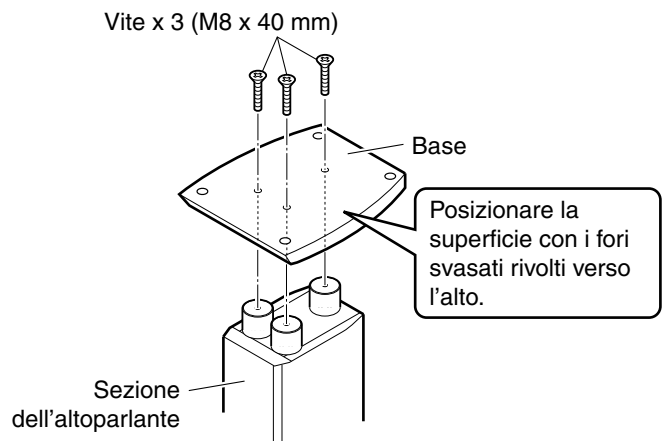
2. Attaccare i piedini.

- Attacco dei 3 piedini sul fondo dell'altoparlante.



3. Attaccare la base.

- Preparare un cacciavite Philips.
- Attacco della base ai piedini, in maniera salda, con le tre viti fornite.



Collegamento

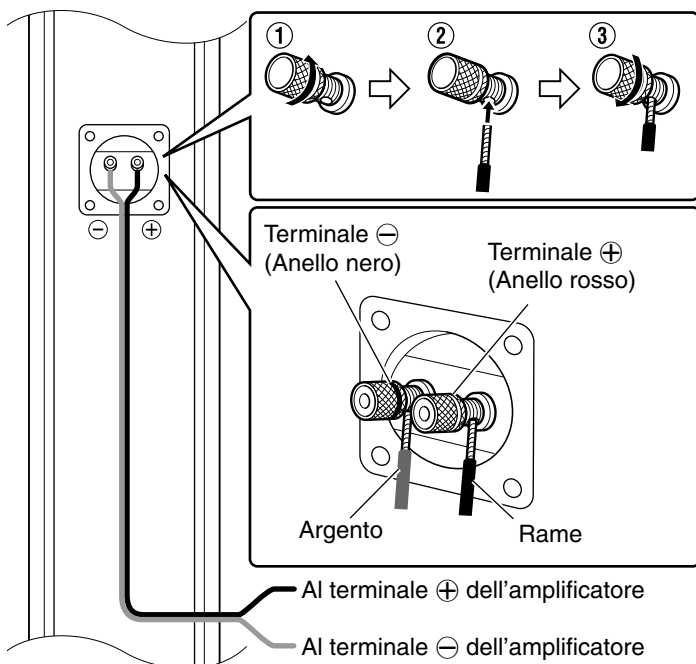
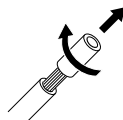
■ Precauzioni

Prima del collegamento:

- Per evitare di danneggiare i diffusori, prima di collegare il sistema di diffusori spegnere l'amplificatore.
- L'impedenza dei diffusori è di 6 Ω.
Se non corrisponde alla gamma di impedenza del diffusore indicata sull'amplificatore, non è possibile collegare il sistema all'amplificatore.
- La capacità massima di gestione di energia di SX-WD10 è di 150 W. Un ingresso di energia maggiore può provocare suoni distorti e danneggiare il sistema.
- Per prevenire rumori indesiderati, abbassare il volume dell'amplificatore prima di eseguire le seguenti operazioni:
 - Accensione o spegnimento di altri componenti
 - Utilizzo dell'amplificatore
 - Sintonizzazione di stazioni FM
 - Avanzamento rapido del nastro
 - Riproduzione continua di oscillazioni ad alta frequenza o di suoni elettronici acuti
 - Prima di collegare o scollegare un microfono
- Durante l'utilizzo di un microfono, non orientarlo verso i diffusori e non utilizzarlo in prossimità dei diffusori; il feedback che ne consegue può danneggiare i diffusori.
- Prima di sostituire la cartuccia della puntina, spegnere sempre sia il giradischi sia l'amplificatore; il rumore che deriva dall'operazione potrebbe danneggiare i diffusori.

■ Collegamento del sistema di diffusori all'amplificatore

- Prima del collegamento torcere e rimuovere il rivestimento dalle estremità di ciascun cavo dei diffusori.



- Accertarsi che i simboli di polarità (⊕ e ⊖); corrispondano; in caso contrario, l'effetto surround risulterà meno efficace.

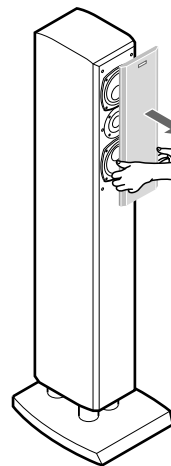
Informazioni sulla Grata dell'Altoparlante

■ Per rimuovere la grata dell'altoparlante

Per rimuovere la grata dell'altoparlante, inserire le dita sul fondo della grata e tirare verso l'alto.

Per attaccare la grata dell'altoparlante, inserire le sporgenze dell'altoparlante nei fori della grata.

- Non premere la grata dell'altoparlante con troppa forza.



Dati caratteristici

Tipo	: 3 diffusori di tipo Bass-reflex a 2 vie Tipo schermato magneticamente
Diffusori	Per frequenze medie e basse
	: cono in legno da 10,5 cm x 2
	Tweeter : cupola in legno da 2,0 cm x 1
Capacità di gestione di energia	: 150 W
Impedenza	: 6 Ω
Frequenza di crossover	: 3,8 kHz
Intervallo di frequenza	: da 45 Hz a 50 000 Hz
Livello di pressione acustica	: 85 dB/W•m
Dimensioni (L x A x P)	: 270 mm x 1101 mm x 320 mm
Peso	: 16 kg
Accessori in dotazione	: Cavo dell'altoparlante (3 m) (1) Piedino (3) Base (1) Vite (3)

Design e specifiche soggetti a modifica senza preavviso.

■ Säkerhetsföreskrifter för installation

- Installera inte högtalarna på en ojämn yta eller på en plats som utsätts för vibration, då de kan välta och orsaka materiell eller kroppslig skada.
 - Ha förekommandet av jordbävningar eller andra fysiska stötar i åtanke när installationsplats väljs, och fäst högtalarna ordentligt.
- Installera inte högtalarna där de utsätts för direkt solsken eller hög fuktighet, och undvik installation nära luftkonditioneringsutlopp för att förhindra deformation eller missfärgning.
- Högtalarnas vibration kan orsaka tjutande ljud. Placera högtalarna så långt från spelaren som möjligt.
- Högtalarna är magnetiskt skärmade för att undvika färgstörningar på TV-apparater. Om de inte installeras korrekt kan de dock orsaka färgstörningar. Var därför uppmärksam följande när högtalarna installeras.
 - Om högtalarna placeras nära en TV, stäng av TV:n med huvudströmbrytaren eller ta ur stickkontakten för TV:n innan du installerar högtalarna.
Vänta sedan minst 30 minuter innan du sätter på TV:ns huvudströmbrytare igen.Vissa TV-apparater kan fortfarande vara påverkade trots att du följt ovanstående anvisningar. Flytta bort högtalarna från TV:ns närhet om så är fallet.
- Radiomottagning kan bli brusig eller väsande om en högtalare placeras för nära radion.
Om så är fallet, flytta isär högtalarna och radion eller använd en utomhusantenn för att få bättre radiomottagning som inte störs av högtalarna.
- Luta inte mot högtalarna, eftersom de kan ramla eller gå sönder och kanske orsaka skador. Se speciellt till att barn inte lutar sig mot dem.

■ Åtgärder vid dagligt bruk

- **För att bibehålla högtalarnas utseende**
 - Torka av skåpet med en torr, mjuk trasa om det blir smutsigt. Om skåpet blir mycket smutsigt, torka av det med en trasa som har fuktats med lite vatten eller neutralt rengöringsmedel och torka sedan av med en torr trasa.
 - Använd inte kemiska ämnen, såsom bensin och thinner, för att rengöra skåpet.
- **Förbättring av ljudfältet**
 - Det rekommenderas att lämna ett avstånd på mer än 50 cm mellan högtalarna och väggen.
 - Om högtalarna är riktade mot en kraftig vägg eller glasdörr eller liknande, rekommenderas att väggen täcks med material som absorberar ljud, till exempel tjocka gardiner, för att hindra reflektioner och stående vågor.
- **För att använda högtalarna utan problem**
 - Reproducera inte ljud på en så hög volym att det blir förvrängt, eftersom högtalarna då kan skadas av en inre värmeutveckling.
 - Dra inte i högtalarnas kablar när högtalarna ska förflyttas, då de kan falla och orsaka materiell eller kroppslig skada.

■ Montering av fötterna

För att förhindra att högtalaren välter bör du se till att de medföljande fötterna monteras fast på högtalaren.

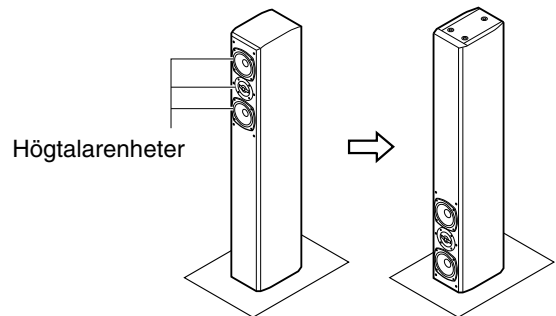
- Var försiktig så att du inte tappar fötterna eller högtalaren under monteringen; annars kan det orsaka personsador eller golvskador.
- Försäkra dig om att det finns tillräckligt med utrymme för montering och installation.
- Placera en stor tjock tygbit på golvet där du monterar högtalaren så att du kan skydda golvet och själva högtalaren.
- Rör inte högtalarenheterna.

1. Vänd högtalaren upp och ner.

- Vänd högtalaren så att underdelen är uppåtvänd.

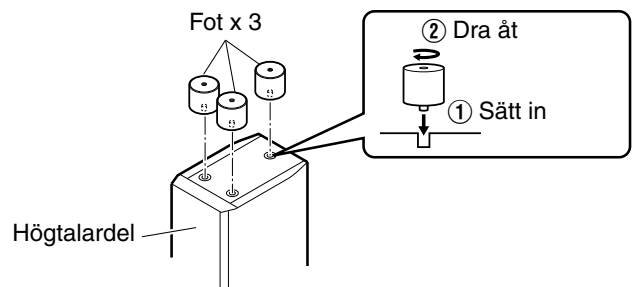
Försiktighetsåtgärd:

Se till att högtalaren inte faller.



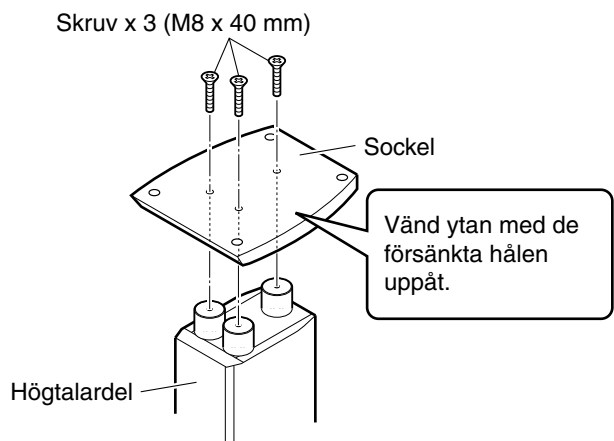
2. Montera fast fötterna.

- Montering av de 3 fötterna under högtalaren.



3. Montera fast sockeln.

- Gör i ordning en Philips skruvmejsel.
- Fäst sockeln ordentligt på fötterna med de tre medföljande skruvarna.



Anslutning

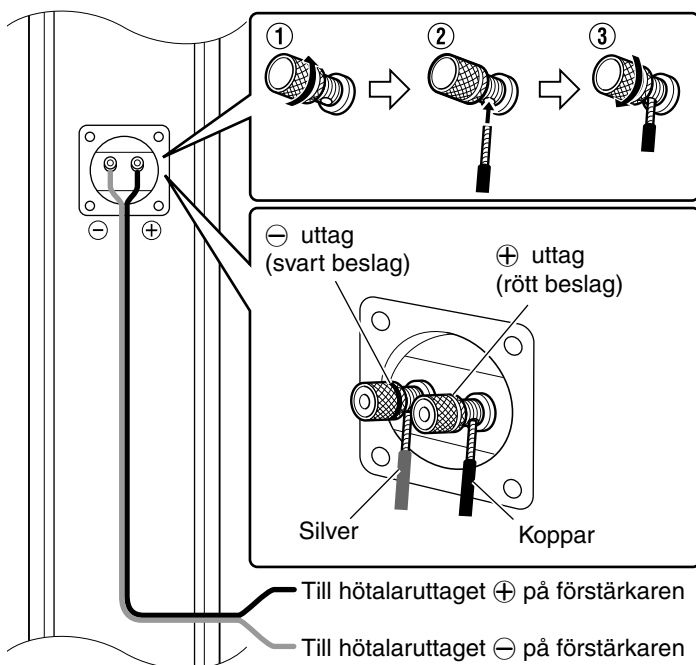
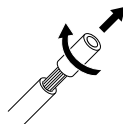
■ Försiktighetsåtgärder

Innan koppling:

- Stäng av strömmen innan förstärkaren kopplas till högtalarsystemet, annars kan högtalarna skadas.
- Högtalarnas impedans är 6 Ω. Om den ligger utanför högtalarens impedansomfång som är angivet på förstärkaren, kan du inte ansluta detta system till förstärkaren.
- Den maximala kraftkapaciteten för SX-WD10-modellen är 150 W. Överflödigt ineffekt kan resultera i avvikande ljud och eventuell skada.
- Försäkra dig om att sänka volymnivån på förstärkaren för att förhindra ljud innan följande förfarande:
 - Påsättning eller avstängning av andra komponenter
 - Användning av förstärkaren
 - Inställning av FM-stationer
 - Snabbframspolning av bandet
 - Kontinuerlig reproduktion av hög frekvenspendling eller höga hartsade, elektroniska ljud
 - När en mikrofon ansluts eller kopplas ur
- När en mikrofon används, rikta den inte mot högtalarna eller använd den inte nära dem, för då kan det tjutande ljudet som uppstår skada högtalarna.
- Stäng alltid av strömmen både till förstärkaren och svängskivan innan utbytet av pick-upen, annars kan det klickande ljudet skada högtalarna.

■ Koppling av högtalarsystemet till förstärkaren

- Vrid om och avlägsna isoleringen på änden av varje högtalarsladd innan du ansluter dem.



- Kontrollera att polerna stämmer överens (⊕ och ⊖), annars försämras surroundeffekten.

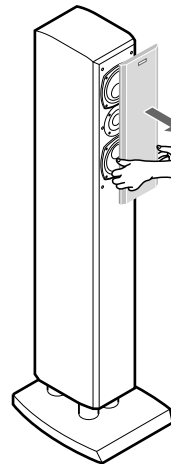
Högtalargaller

■ Avlägsnande av högtalargaller

För att ta bort högtalargallret sätter du in fingrarna längst ner på högtalargallret och drar uppåt.

För att sätta fast högtalargallret sätter du de utstående delarna på högtalaren i högtalargallrets hål.

- Tryck inte för hårt på högtalargallret.



Specifikation

Typ	: 2-vägs 3 högtalare basreflex typ Magnetiskt skärmdade
Högtalare	Mellan- och lågt intervall
	: 10,5 cm kon av trä x 2
	: 2,0 cm kupol av trä x 1
Kraftkapacitet	: 150 W
Impedans	: 6 Ω
Gränshfrekvens	: 3,8 kHz
Frekvensområde	: 45 Hz till 50 000 Hz
Ljudtrycksnivå	: 85 dB/W•m
Mått (B x H x D)	: 270 mm x 1101 mm x 320 mm
Vikt	: 16 kg
Medföljande tillbehör	: Högtalarkabel (3 m) (1) Fot (3) Sockel (1) Skruv (3)

Utformning och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Varoituksia, huomautuksia ym.

■ Huomautuksia asennuksesta

- Älä asenna kaiuttimia epätasaiselle pinnalle tai paikkaan, jossa ne joutuvat alttiiksi tärinälle. Muutoin ne voivat kaatua ja aiheuttaa vaurioita tai loukkaantumisia.
 - Kun valitset kaiuttimien sijoituspaikkaa, ota huomioon ulkoisten tekijöiden aiheuttama tärinä. Kiinnitä kaiuttimet kunnolla.
 - Kaiuttimien muodon ja värin muutosten estämiseksi älä aseta niitä paikkaan, jossa ne joutuvat alttiiksi suoralle auringonpaisteelle tai suurelle kosteudelle. Vältä myös asentamasta niitä lähelle ilmanvaihtoaukkoja.
 - Kaiuttimien tuottama värinä voi aiheuttaa kiertoa. Sijoita kaiuttimet mahdollisimman kauas soittimesta.
 - Kaiuttimet on magneettisuoja television kuvassa näkyvien värihäiriöiden välttämiseksi. Jos niitä ei asenneta oikein, värihäiriöitä voi kuitenkin esiintyä. Kiinnitä huomiota seuraavaan asentaessasi kaiuttimia.
 - Jos asetat kaiuttimet television lähelle, sammuta televisiosta virta sen pääkatkaisimesta tai irrota pistoke pistorasiasta ennen kaiuttimien sijoittamista paikolleen. Odota ainakin 30 minuuttia ennen virran kytkemistä televisioon uudelleen.
- Joissakin televisioissa voi silti esiintyä häiriöitä, vaikka noudatatkin näitä ohjeita.
- Jos näin käy, siirrä kaiuttimet vielä kauemmas televisiosta.
- Virittimessä voi esiintyä häiriöitä, jos asetat kaiuttimen sen lähelle.
 - Jos näin käy, siirrä viritin ja kaiuttimet kauemmaksi toisistaan tai yhdistä viritin ulkoantenniin.
 - Älä nojaa kaiuttimiin, koska kaiuttimet saattavat tällöin kaatua tai vaurioitua aiheuttaen näin mahdollisesti vamman. Pidä huolta erityisesti siitä, että lapset eivät nojaa niihin.

■ Varotoimet päivittäisessä käytössä

- **Kaiuttimien siisteydestä huolehtiminen**
 - Jos pinnat ovat likaiset, pyyhi ne kuivalla, pehmeällä kankaalla.
 - Jos lika on vaikeasti lähtevää, kastele kangasriepu vedellä ja neutraalilla pesuaineella ja puhdistu. Pyyhi lopuksi kuivalla kankaalla.
 - Älä käytä pintojen puhdistamiseen kemikaaleja kuten bensiiniä tai tinneriä.
- **Äänikentän parantaminen**
 - Seinän ja kaiuttimien väliin on suositeltavaa jättää vähintään 50 cm tilaa.
 - Jos kaiuttimet on suunnattu kiinteää seinää tai lasiovea kohti, on suositeltavaa peittää seinä ääntä imevällä materiaalilla, kuten esimerkiksi paksuilla verhoilla, jotta ei syntyisi heijastuksia ja seisovia aaltoja.
- **Kaiuttimien käyttäminen ja ongelmien välttäminen**
 - Älä säädä äänenvoimakkuutta niin suureksi, että äänessä esiintyy säröä. Muutoin ylikuumentuminen voi vaurioittaa kaiuttimia.
 - Kun siirrät kaiuttimia, älä vedä kaiutinjohdosta. Muutoin ne voivat kaatua ja aiheuttaa vaurioita tai loukkaantumisia.

Valmistelutoimet

■ Jalan kiinnittäminen

Jotta välttyt kaiuttimen kaatumiselta, kiinnitä siihen mukana toimitettava jalka.

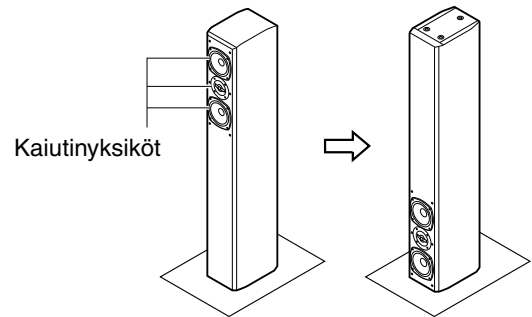
- Älä pudota jalkaa kootessasi sitä, koska muutoin se saattaa aiheuttaa vaurioita lattiaan tai vamman.
- Varmista, että kokoamiselle ja paikoilleen asentamiselle on riittävästi tilaa.
- Aseta suuri ja paksu kangas lattian sille kohdalle, jolla haluat koota kaiuttimen, jotta suojaat lattiaa ja itse kaiutinta.
- Älä koske kaiutinyksiköihin.

1. Käännä kaiutin ylösalaisin.

- Käännä kaiutin niin, että sen pohja on ylöspäin.

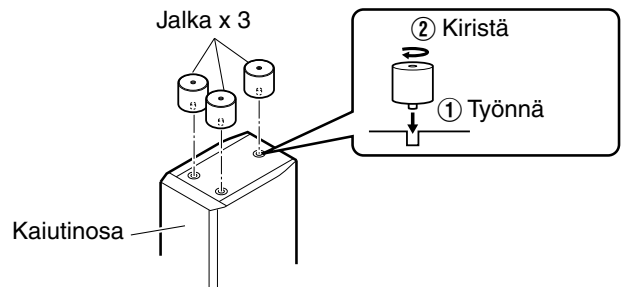
Varoitus:

Varmista, että kaiutin ei pääse kaatumaan.



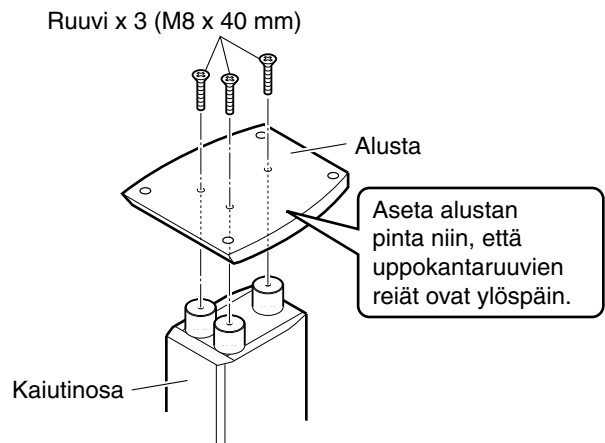
2. Kiinnitä jalka.

- Kolmen jalan kiinnittäminen kaiuttimen pohjaan.



3. Kiinnitä alusta.

- Ota esille Philips-ruuvimeisseli.
- Kiinnitä alusta tukevasti jalkaan mukana toimitetuilla kolmella ruuvilla.



Liitäntä

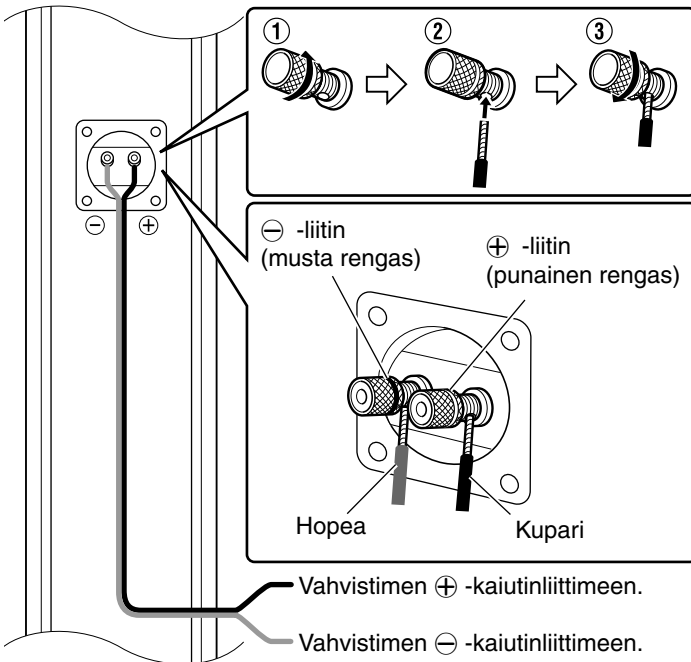
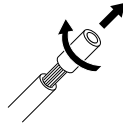
Varotoimia

Ennen kytkemistä:

- Sammuta vahvistimesta virta ennen kaiuttimien yhdistämistä. Muutoin kaiuttimet voivat vaurioitua.
- Kaiuttimen impedanssi on 6 Ω. Jos se ei vastaa vahvistimesta ilmenevää kaiuttimen impedanssialuetta, näitä kaiuttimia ei voi liittää vahvistimeen.
- SX-WD10-kaiutinjärjestelmän suurin tehonkesto on 150 W. Liian suuri tehonsyöttö heikentää äänenlaatua ja voi vahingoittaa kaiuttimia.
- Hiljennä äänenvoimakkuutta tarpeettoman melun välttämiseksi ennen seuraavia toimia:
 - Virran kytkeminen muihin laitteisiin tai virran sammuttaminen niistä
 - Vahvistimen käyttäminen
 - FM-asemien virittäminen
 - Nauhan pikakelaaminen
 - Korkeiden tai kimeiden elektronisten äänien jatkuva toistaminen
 - Kun liität tai irrotat mikrofonin
- Jos käytät mikrofonia, älä suuntaa sitä kaiuttimiin äläkä käytä sitä kaiuttimien lähellä. Muutoin aiheutuva kierto voi vahingoittaa kaiuttimia.
- Kytke aina virta pois sekä vahvistimesta että levysoittimesta ennen äänirasian vaihtoa; naksahdus ääni saattaa muutoin vaurioittaa kaiuttimia.

Kaiuttimien kytkentä vahvistimeen

- Kierrä irti ja poista kaiutinjohtojen päässä oleva eriste ennen liittämistä.



- Varmista, että napaisuus on oikein päin (⊕ ja ⊖); muutoin the äänentoiston tilavaikutelma heikkenee.

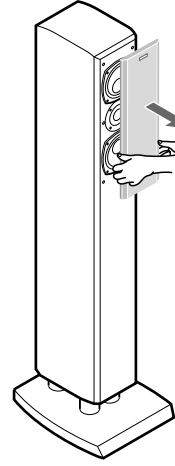
Kaiutinritilän käyttö

Kaiutinritilän poistaminen

Kun haluat poistaa kaiutinritilän, työnnä sormesi kaiutinritilän pohjaan ja vedä ylöspäin.

Kun haluat kiinnittää kaiutinritilän, työnnä kaiuttimen ulokkeet kaiutinritilän reikiin.

- Älä paina kaiutinritilää liian voimakkaasti.



Tekniset tiedot

Tyyppi : 2-tiekaiutin, 3 elementtiä
Bassorefleksirakenne
Magneettisuojaattu

Kaiuttimet

Keski- ja matala taajuus

Diskantti : 10,5 cm:n puinen kartio x 2
Tehonsieto : 2,0 cm:n puinen kalotti x 1
Impedanssi : 150 W
Jakotaajuus : 6 Ω
Taajuusalue : 3,8 kHz
Äänenpainetaso : 45 Hz – 50 000 Hz
Mitat (L x K x S) : 85 dB/W•m
Paino : 270 mm x 1101 mm x 320 mm
Toimitukseen sisältyvät lisävarusteet : 16 kg

Toimitukseen sisältyvät lisävarusteet

: Kaiuttimen johto (3 m) (1)
Jalka (3)
Alusta (1)
Ruuvi (3)

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

■ Säkerhetsföreskrifter för installation

- Installer ikke højttalerne på en ujævn overflade, da de så kan vælte og forårsage skader eller kvæstelse.
 - Tag højde for forekomsten af jordskælv eller andre fysiske rystelser, når stedet, hvor højttalerne skal installeres, udvælges, og fastgør højttalerne omhyggeligt.
- For at forhindre, at kabinettet ændrer form eller farve, skal højttalerne installeres væk fra direkte sollys eller høj luftfugtighed, og man skal undgå at installere dem i nærheden af aftrækket fra en aircondition.
- Vibrationerne fra højttalerne kan forårsage en hyletone. Anbring højttalerne så langt væk fra afspilleren som muligt.
- Højttalerne er magnetisk beskyttede for at undgå farveforvrængninger på tv'er. Den magnetiske skærm kan dog forårsage farveforvrængninger, hvis den ikke er installeret korrekt. Det er derfor vigtigt at være opmærksom på følgende, når du installerer højttalerne.
 - Hvis højttalerne placeres tæt på et tv, skal tv'ets hovedstrømkontakt slukkes eller tages ud af stikkontakten, før højttalerne installeres. Vent derefter mindst en halv time, før du tænder for tv'ets hovedstrømkontakt igen.
- Nogle tv'er kan stadig blive påvirket, selv om du har fulgt ovenstående vejledning. Hvis dette er tilfældet, skal højttalerne flyttes væk fra tv'et.
- Tunermodtagelsen kan blive støjende eller hvislende, hvis enheden installeres i nærheden af tuneren. Hvis dette er tilfældet, skal du skabe større afstand mellem tuneren og højttalerne eller bruge en udendørs antenne til at opnå bedre tunermodtagelse uden forstyrrelser fra højttalerne.
- Læn dig ikke op ad højttalerne, de kan vælte eller gå i stykker med deraf følgende fare for personskade. Sørg i særdeleshed for at børn ikke læner sig op ad højttalerne.

■ Forholdsregler for hverdagsbrug

- **For at vedligeholde højttalernes udseende**
 - Benyt en tør, blød klud til at aftørre kabinettet, hvis det bliver snavset. Hvis det er meget snavset, aftørres med en klud fugtet med lidt vand eller et neutralt vaskemiddel. Tør efter med en tør klud.
 - Brug ikke kemikalier, såsom rensed benzin og fortynder til rengøring af kabinettet.
- **Forbedring af lydfeltet**
 - Det anbefales at efterlade et mellemrum på mere end 50 cm mellem højttalerne og væggen.
 - Hvis højttalerne står vendt ind mod en solid væg, glasdør el.lign., anbefales det at beklæde væggen med noget lydabsorberende materiale. Du kan for eksempel hænge tykke gardiner op for at forhindre refleksioner og stående bølger.
- **For at bruge højttalerne problemfrit**
 - Afspil ikke lyde ved så høj lydstyrke, at lydene forvrænges, da højttalerne herved kan blive beskadiget af varmeophobning.
 - Lad være med at trække i højttalerledningerne, når højttalerne flyttes, da højttalerne herved kan vælte og forårsage skade eller kvæstelse.

■ Montering af fødderne

For at forhindre at højttaleren vælter, skal du sikre dig, at de medfølgende fødder monteres korrekt.

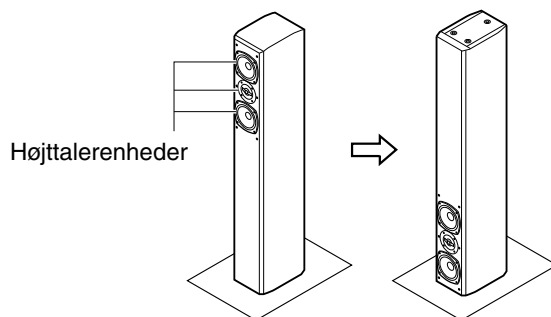
- Pas på ikke at tabe hverken fødder eller højttaler under samlingen; du kunne komme til skade eller komme til at beskadige gulvet.
- Sørg for at der er tilstrækkelig plads til samling og installation.
- Placér et stort og tyk stykke stof på gulvet, hvor du samler højttaleren, på den måde beskytter du både gulvet og selve højttaleren.
- Berør ikke selve højttalerenhederne.

1. Vend bunden i vejret på højttaleren.

- Drej højttaleren således at undersiden vender opad.

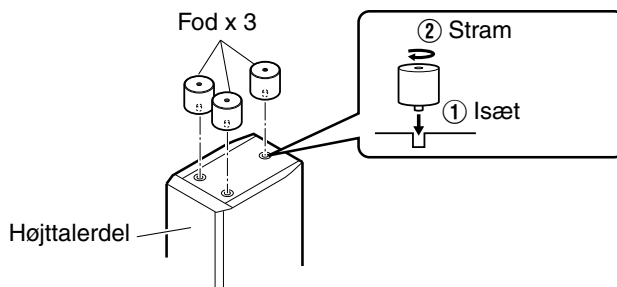
Pas på:

Sørg for at højttaleren ikke falder ned.



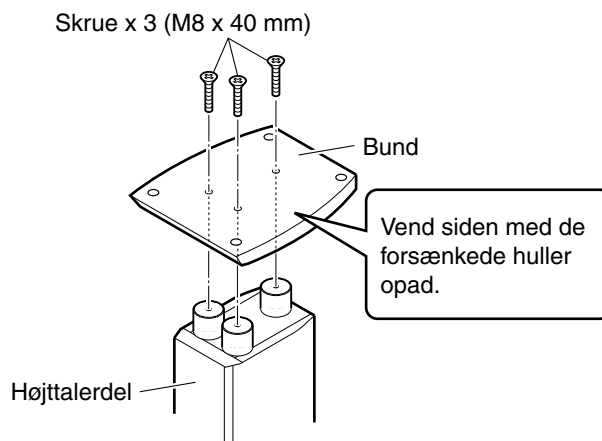
2. Montér fødderne.

- Sådan monteres de 3 fødder under højttaleren.



3. Montér bunden.

- Hav en krydskærnskruetrækker klar.
- Montér bunden sikkert til fødderne med de medleverede tre skruer.



Tilslutning

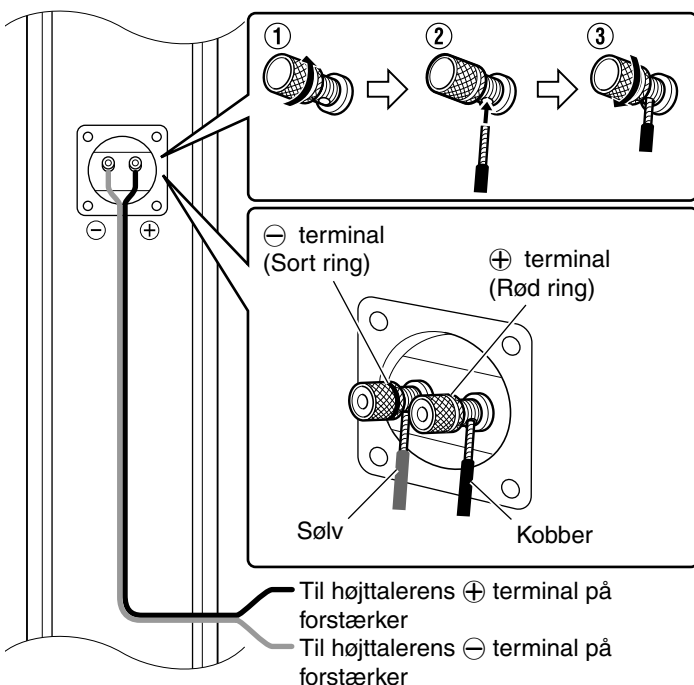
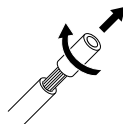
■ Forholdsregler

Før tilslutning:

- Sluk for strømmen til forstærkeren før højttalersystemet tilsluttes, ellers kan højttalerne blive beskadiget.
- Impedansen for højttaleren er 6 Ω. Hvis denne impedans ikke passer til højttalerens impedansområde som angivet på forstærkeren, kan dette system ikke sættes til forstærkeren.
- SX-WD10 kan maksimalt håndtere 150 W. En for stor strømtilførsel vil resultere i abnorm støj og mulig beskadigelse.
- Sørg for at skrue ned for lydniveauet på forstærkeren for at forhindre uønsket støj, inden nogen af følgende funktioner udføres:
 - Tænding eller slukning af andre komponenter
 - Betjening af forstærkeren
 - Indstilling af FM-stationer
 - Spoling af et bånd
 - Vedvarende gengivelse af højfrekvenssvingninger eller elektroniske lyde med høj tonehøjde
 - Når du slutter en mikrofon til eller fra
- Når der bruges mikrofon, må man ikke sigte med den på højttalerne eller bruge den i nærheden af højttalerne, da den hyletone, der opstår, kan beskadige højttalerne.
- Før kassettebåndet udskiftes, skal strømmen til forstærkeren og pladespilleren altid slås fra, da klik-lyden ellers kan beskadige højttalerne.

■ Tilslutning af højttalersystemet til forstærkeren

- Sno og fjern isoleringen på enden af hver højttalerledning, inden du tilslutter ledningen.



- Sørg for at matche polariteten (⊕ og ⊖), da surroundeffekten ellers vil blive mindre effektiv.

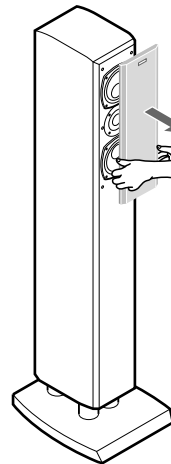
Om højttalgitteret

■ Sådan afmonteres højttalgitteret

Hvis du vil afmontere højttalgitteret, skal du tage fat med fingrene for neden på gitteret og trække opad.

For at montere højttalgitteret igen skal du stikke stifterne på højttaleren ind i hullerne på højttalgitteret.

- Undlad at trykke hårdt på højttalgitteret.



Specifikation

Type	: 2-vejs 3-højttaler basreflekstype Magnetisk afskærmet type
Højttalere	Mellem- og lavtone : 10,5 cm trækeglemembran x 2 Diskanthøjttaler : 2,0 cm trækupel x 1
Strømhåndteringskapacitet	: 150 W
Impedans	: 6 Ω
Delefrekvens	: 3,8 kHz
Frekvensomåde	: 45 Hz til 50 000 Hz
Lydtryksniveau	: 85 dB/W•m
Dimensioner (B x H x D)	: 270 mm x 1101 mm x 320 mm
Vægt	: 16 kg
Medfølgende tilbehør	: Højttalerledning (3 m) (1) Fod (3) Bund (1) Skrue (3)

Konstruktion og specifikationer kan ændres uden varsel.

Предупреждения, меры предосторожности и прочее

Меры предосторожности при установке

- Не устанавливайте динамик на неровной поверхности или на поверхности, подверженной излишней вибрации, в противном случае динамик может упасть, что может привести к поломке или травме.
 - Выбирая место для установки, примите во внимание возможные землетрясения и прочие толчки и обезопасьте динамик от них.
- Во избежание деформации и изменения цвета корпуса динамика, предохраняйте его от воздействия прямого солнечного света и повышенной влажности, не устанавливайте динамик рядом с кондиционерами.
- Вибрация динамика может вызывать обратную акустическую связь. Устанавливайте динамики как можно дальше от проигрывателя.
- Динамики имеют преграды магнитных полей для предупреждения появления помех на экране телевизора. Однако при неправильно выполненной установке динамик все же может вызывать помехи. При установке динамика обратите внимание на следующее:
 - Если динамик устанавливается около телевизора, сначала выключите питание телевизора или выдерните шнур питания из розетки. Подождите по крайней мере 30 минут и только после этого снова включайте питание телевизора. На некоторые телевизоры установка динамика все же может повлиять, несмотря на соблюдение вышеуказанного правила.
 - Если такое происходит, отодвиньте динамик от телевизора.
- Если динамик устанавливается около радиоприемника, могут появиться шумы и свист. В таком случае отодвиньте динамик от приемника или подключите внешнюю антенну, чтобы улучшить качество приема и устранить помехи от динамиков.
- Не опирайтесь на акустические системы, поскольку это может привести к их опрокидыванию или поломке с возможным нанесением травм. В особенности следите за тем, чтобы к ним не прислонялись дети.

Меры предосторожности при повседневном использовании

- **Уход за динамиками**
 - Если корпус испачкался, протрите его сухой мягкой тканью. Если загрязнение слишком сильное, протрите корпус динамика тканью, смоченной в воде или нейтральном моющем средстве, а затем протрите сухой тканью.
 - Не используйте такие вещества, как бензин или растворитель.
- **Улучшение звукового поля**
 - Между стеной и динамиком рекомендуется оставить расстояние не менее 50 см.
 - Если динамик направлен на стену, стеклянную дверь и т.п., рекомендуется покрыть стену материалом, поглощающим звук, например, повесить плотные занавески, чтобы устранить отражения и стационарные волны.
- **Чтобы не возникали проблемы при использовании динамиков**
 - Не включайте звук слишком громко (при этом происходит искажения звука), в противном случае динамики могут пострадать от внутреннего перегрева.
 - При перемещении динамиков не дергайте за шнуры динамиков, в противном случае динамики могут упасть, что приведет к поломке или к травме.

Подготовка к эксплуатации

Монтаж стоек

Для предотвращения опрокидывания акустической системы не забудьте установить на неё прилагаемые стойки.

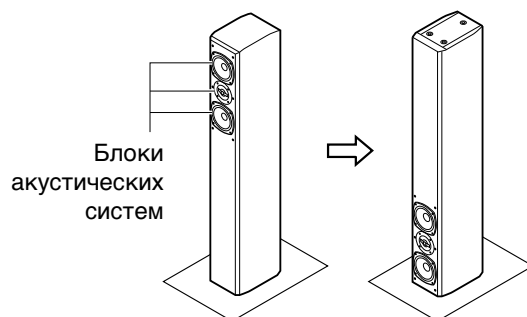
- Во время монтажа избегайте падения стоек или акустической системы, поскольку это может повредить напольное покрытие или нанести травму.
- Обеспечьте необходимое пространство для монтажа и установки акустических систем.
- Постелите на пол в месте сборки большой кусок плотной ткани, чтобы уберечь от повреждений напольное покрытие и саму акустическую систему.
- Не прикасайтесь к динамикам акустической системы.

1. Переверните акустическую систему.

- Поверните её так, чтобы дно было обращено вверх.

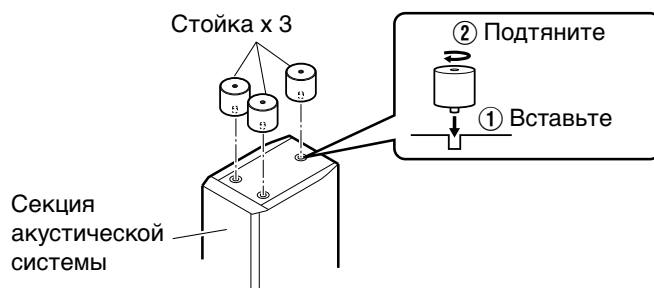
Осторожно!

Следите за тем, чтобы акустическая система не опрокинулась.



2. Установите стойки.

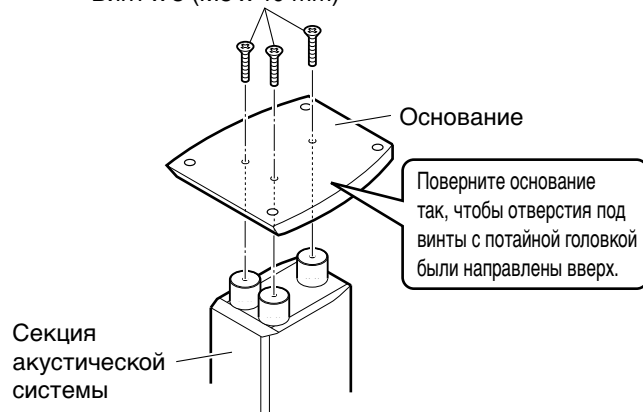
- Крепление 3 стоек к нижней части акустической системы.



3. Прикрепите основание.

- Подготовьте отвертку Philips.
- Прикрепление основания к стойке с помощью прилагаемых трех винтов.

Винт x 3 (M8 x 40 mm)



Соединение

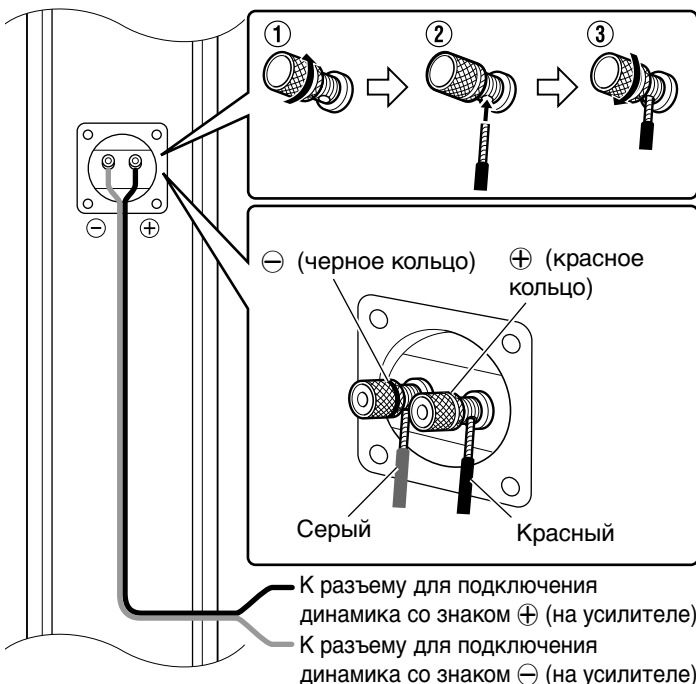
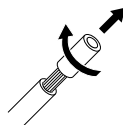
■ Меры предосторожности

Перед соединением:

- Выключите питание усилителя, прежде чем подключать динамики, в противном случае динамики могут быть повреждены.
- Мощность динамика - 6 Вт. Если это значение не соответствует значению мощности динамиков, указанному на усилителе, динамики нельзя подключать к усилителю.
- Максимальная допустимая входная мощность SX-WD10 - 150 Вт. Превышение входной мощности приведет к появлению шумов и может повредить динамик.
- Во избежание нежелательных шумов убедитесь, что на усилителе установлен низкий уровень громкости, прежде чем выполнять следующие действия:
 - Включение/выключение других компонентов
 - Регулировка усилителя
 - Настройка станций FM
 - Перемотка пленки
 - Продолжительное воспроизведение высокочастотных колебаний или высоких электронных звуков
 - Подключение/отключение микрофона
- Используя микрофон, не направляйте его на динамики и не используйте его рядом с динамиками, в противном случае возникающая акустическая обратная связь может повредить динамики.
- Прежде чем вставлять картридж, выключайте питание усилителя и проигрывателя, в противном случае щелчок может повредить динамики.

■ Подключение динамиков к усилителю

- Перед подключением снимите изоляцию на конце каждого кабеля громкоговорителя.



- Соблюдайте полярность (⊕ и ⊖), в противном случае эффект объемного звучания будет менее эффективным.

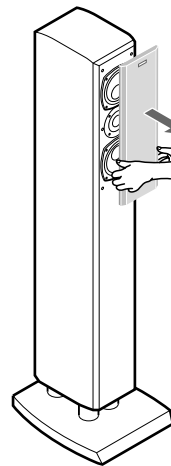
Сетка акустической системы

■ Удаление сетки акустической системы

Для удаления сетки акустической системы проденьте пальцы под нижнюю её часть и потяните на себя.

Для установки сетки в исходное положение вставьте выступы акустической системы в отверстия на сетке.

- Не прилагайте к сетке акустической системы чрезмерных усилий.



Технические характеристики

Тип : двунаправленный, с 3 динамиками и отражателем
Магнитный экран

Динамики

Средние и низкие частоты

: Конические, 10,5 см, из дерева x 2

Высокие частоты : Куполообразные, 2,0 см, из дерева x 1

Максимально допустимая мощность

: 150 Вт

Полное сопротивление

: 6 Вт

Критическая частота : 3,8 кГц

Частотный диапазон : 45 - 50 000 Гц

Давление шума : 85 дБ/Вт•м

Размеры (Ш x В x Г) : 270 мм x 1101 мм x 320 мм

Масса : 16 кг

Входящие в комплект принадлежности

: Шнур акустической системы (3 м) (1)

Стойка (3)

Основание (1)

Винт (3)

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предупреждения.

JVC